

**Zeitschrift:** Obstetrica : das Hebammenfachmagazin = Obstetrica : la revue spécialisée des sages-femmes

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 118 (2020)

**Heft:** 7-8

**Rubrik:** Verband = Fédération

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Solutions de prévoyance correspondant aux besoins des membres de la FSSF

2<sup>e</sup> partie

L'enquête réalisée à l'automne dernier auprès des membres de la Fédération suisse des sages-femmes (FSSF) comprenait notamment des questions sur la situation familiale, financière et de prévoyance des sages-femmes. Sur la base des réponses recueillies, la FSSF souhaite offrir à ses membres indépendant-e-s une solution de prévoyance correspondant à leurs besoins.

TEXTE: KERSTIN WINDHÖVEL

« Pour moi, la prévoyance est un univers auquel je ne comprends rien. » Cette phrase revient souvent dans les propos des personnes actives dont les préoccupations professionnelles ne relèvent pas forcément du domaine de la finance et de la prévoyance.

C'est fort dommage, car l'attestation de prévoyance des caisses de pension devrait être formulée de telle façon que chaque assuré-e puisse savoir ce qui l'attend en cas de vieillesse, d'invalidité et de décès. Or de nombreuses personnes indépendantes, dont beaucoup de sages-femmes, ne peuvent pas s'affilier à une caisse de retraite faute de solutions adéquates. Pour leurs vieux jours, elles ne peuvent compter que sur leur premier pilier (AVS) qui, avec une rente maximale de CHF 2370.- par mois, ne leur garantit que difficilement une retraite agréable.

## Focus sur les sages-femmes indépendantes

C'est pour cette raison que la Fédération suisse des sages-femmes (FSSF) souhaite offrir une solution de prévoyance à ses membres indépendant-e-s. Cette solution devra tenir compte autant que possible des besoins spécifiques de chacun-e. Sa mise en oeuvre se fera par le biais d'une fondation collective, à savoir une caisse de pension qui accueille diverses entreprises et associations. Dans le but de connaître les besoins spécifiques des sages-femmes, l'enquête menée à l'automne 2019 auprès des membres de la FSSF contenait aussi des questions sur leur situation familiale, financière et de prévoyance.

L'analyse des résultats a révélé que les membres de la FSSF manifestent un grand intérêt pour une solution de prévoyance adaptée. À ce jour, 1822 sages-femmes indépendantes exerçant à des taux d'activité divers sont affiliées à la FSSF. Les membres qui ont indiqué ne pas être intéressé-e-s estiment soit qu'elles-ils sont trop âgé-e-s, soit qu'elles-ils ont trouvé une solution auprès d'une société à responsabilité limitée et/ou qu'il est inutile de s'affilier à une caisse de pension, étant donné que leur taux d'activité de sage-femme indépendante est faible.

## Revenus à assurer et taux d'activité

En ce qui concerne les revenus à assurer en fonction des taux d'activité des sages-femmes interrogées, on constate qu'ils s'étendent d'un revenu très modeste à un revenu de près de CHF 160 000.-, le revenu médian se situant entre CHF 60 000.- et 70 000.- (voir graphique 1).

La ligne jaune indique la déduction de coordination, soit la part du revenu que les caisses de pension déduisent habituellement du revenu assuré. Judicieusement, la solution de prévoyance devra aussi tenir compte des revenus n'atteignant pas ce montant.

Les taux d'activité des indépendant-e-s se situent majoritairement entre 40 et 60%. Mais des taux plus élevés et plus bas sont fréquents aussi (voir graphique 2). Presque tous les taux d'activité sont représentés parmi les sages-femmes indépendantes – une réalité qu'une solution de prévoyance flexible devra prendre en considération.

## Qu'en est-il de la répartition des âges?

La répartition des âges des sages-femmes indépendantes montre que la majorité des membres de la FSSF ont entre 50 et 60 ans (voir graphique 3). Il y a très peu de membres âgé-e-s de moins de 30 ans. Cette répartition n'est pas inhabituelle chez les indépendant-e-s: on débute dans la vie professionnelle en exerçant une activité dépendante et ce n'est que vers +/- 40 ans que l'on se dirige vers une activité (toujours plus) indépendante.

Les données statistiques indiquées par les membres de la FSSF à l'occasion de l'enquête de 2019 ont permis d'établir divers plans de prévoyance qui devraient être avantageux et offrir suffisamment de flexibilité au plus grand nombre de sages-femmes afin de satisfaire la plupart de leurs besoins. La FSSF a l'intention d'entreprendre des négociations pour trois modèles de

AUTEURE



Prof. Dre Kerstin Windhövel, directrice du Centre de compétences Prévoyance au département d'économie de la Haute école spécialisée Kalaidos, secrétaire générale de wincon gmbh, conseils en matière de caisses de pension et de prévoyance, Berne. kerstin.windhoevel@wincon.ch

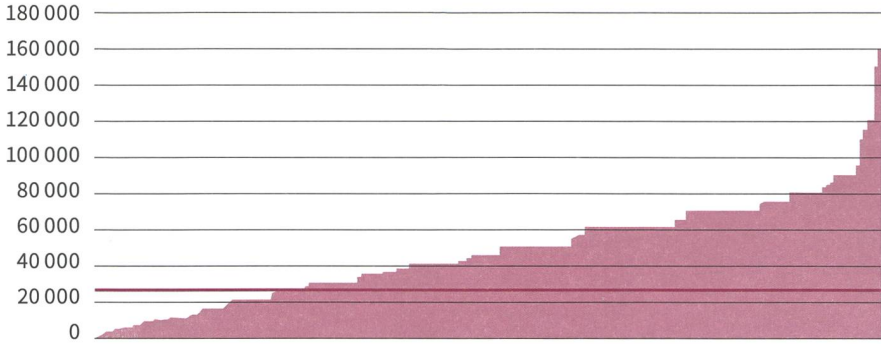
prévoyance avec six caisses de pension (voir encadré). Ces négociations seront entamées en été 2020. Pour les diverses solutions, il faudra examiner lesquels des critères indiqués se-

ront proposés par les caisses, et à quels coûts. Il est fort probable que tout ne soit pas offert simultanément. ☉

Texte traduit de l'allemand par Anne-Christine Kasser-Sauvin.

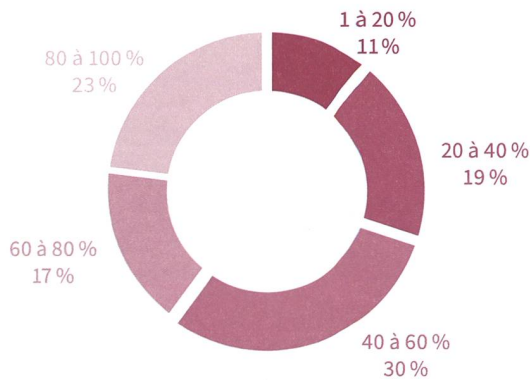
**Graphique 1: répartition des revenus et déduction de coordination**

Source: enquête auprès des membres de la FSSF 2019, état au 20 août 2019



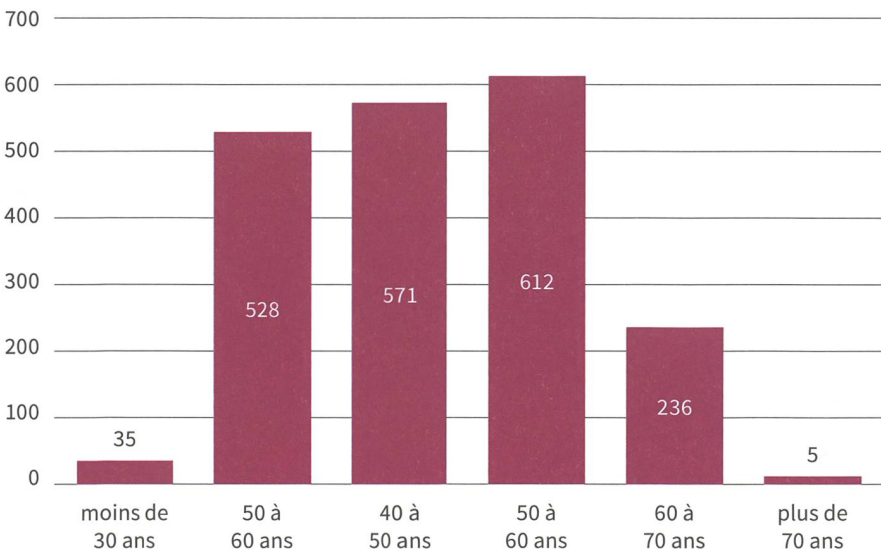
**Graphique 2: pourcentage des taux d'activité (en haut) et des occurrences (en bas)**

Source: enquête auprès des membres de la FSSF 2019, état au 20 août 2019



**Graphique 3: répartition selon les âges**

Source: enquête auprès des membres de la FSSF 2019, état au 20 août 2019



**Plans de prévoyance pour sages-femmes indépendantes**

**Plan minimal FSSF-LPP**

Convient particulièrement aux membres dont le revenu est inférieur à CHF 30 000.-

- Le revenu est assuré dès le premier franc.
- Sur demande: l'invalidité et le décès peuvent être mieux assurés (moyennant un coût plus élevé).
- La solution doit être avantageuse pour la sage-femme, qui doit aussi pouvoir la conclure sans grand investissement.

**Plan de prévoyance Flexi avec système modulaire**

Convient particulièrement aux membres dont le revenu est supérieur à CHF 30 000.-

- Possibilité d'assurer le revenu dès le premier franc ou – comme dans la plupart des cas aujourd'hui – avec une déduction de coordination de CHF 24 885.-.
- Possibilité d'assurer des tranches de revenus dès CHF 85 320.- (part surobligatoire).
- Sur demande: l'invalidité et le décès peuvent être mieux assurés (moyennant un coût plus élevé).
- Sur demande: assurance d'un capital-décès supplémentaire.
- À la retraite: possibilité de choix entre une pension propre plus élevée (et une pension survivants réduite) ou une pension propre moins élevée (et une pension survivants augmentée).

**Plan de prévoyance FSSF 55 ans et plus**

Convient aux membres de 55 ans et plus

- Aujourd'hui, de nombreuses caisses de pension n'acceptent plus les personnes de 55 ans et plus.
- La FSSF tient particulièrement à offrir une solution-prévoyance attrayante aussi à ses membres de 55 ans et plus.
- Seule une partie du revenu pourrait être assurée dont un pourcentage défini à l'avance serait à disposition à titre de rente et un autre pourcentage à titre de capital.
- Le dialogue avec les caisses de pension sera nécessaire afin de trouver ensemble une solution judicieuse pour ce groupe de personnes.



# 80,5 % des sages-femmes remplissent l'obligation de formation continue

Le contrôle de l'obligation de formation continue a montré qu'initialement 1212 sages-femmes indépendantes (63,7 %) remplissaient les conditions de la Fédération suisse des sages-femmes. Suite à l'actualisation de la liste de toutes les sages-femmes indépendantes possédant un numéro RCC actif et après la fin du délai de rattrapage et de l'examen manuel des divers profils sur e-log, il y a 1308 sages-femmes (80,5 %) qui satisfont à l'obligation de formation continue pour le cycle 2017-2019.

TEXTE :  
MARIANNE  
LUDER

Le contrôle de l'obligation de formation continue des sages-femmes indépendantes est terminé. Au départ, 1902 sages-femmes possédaient un numéro RCC actif, dont 1212 répondaient aux conditions. Dans un premier temps, la Fédération suisse des sages-femmes (FSSF) a vérifié si toutes les sages-femmes possédant un numéro RCC valable étaient enregistrées dans le système interne Proffix, si elles disposaient d'un compte e-log actif et à quelle date leur autorisation de pratiquer avait été émise (voir graphique 1).

## Pas de différenciation entre les points

Lors du contrôle des profils sur la plateforme [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch), en mars (voir graphique 2), 822 sages-femmes remplissaient toutes les exigences de formation continue en justifiant d'au moins 75 points de formation dont la composition correspondait aux exigences initiales de la FSSF (voir graphique 2, or). En septembre

2019, les membres avaient été informé-e-s que pour le cycle pilote 2017-2019, il n'y aurait pas de différenciation entre les points labellisés et les points non labellisés. Tous les profils qui justifiaient des 75 points demandés, mais dont la composition ne correspondait pas aux exigences définies initialement par la FSSF, ont donc dû être contrôlés manuellement par les chargées de formation (voir graphique 2, bleu pétrole).

Il est apparu alors que plusieurs sages-femmes ayant dépassé le nombre maximum de 30 points informels devaient être transférées dans la catégorie «partiellement remplie». Dans cette catégorie, 50 % des profils ont été contrôlés (voir graphique 2, gris). Heureusement, ce contrôle a révélé que de nombreuses sages-femmes avaient saisi leurs activités de formation en leur défaveur. Ainsi, il a fallu déplacer ces profils dans la catégorie «obligation de formation continue remplie». 205 sages-femmes soit n'avaient pas de compte sur la plateforme [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch), soit leur compte était vide.

### 5,7% ne remplissent pas l'obligation de formation continue

Début avril, les membres ont reçu des courriers annonçant des sanctions, ce qui a provoqué quelques réactions. La FSSF a alors décidé d'accorder un dernier délai de rattrapage de 14 jours, puis de procéder à un deuxième contrôle. Certaines sages-femmes qui depuis longtemps ne pratiquaient plus en indépendantes ont suspendues leur numéro RCC. D'autres ont soit établi un profil, soit saisi rétroactivement leurs activités de formation ou fourni les documents demandés. Ce nouveau contrôle a permis d'aboutir au résultat suivant (voir graphique 3): 1308 sages-femmes indépendantes remplissent l'obligation de formation continue pour le cycle 2017-2019. 224 sages-femmes figurent dans la catégorie «partiellement remplie» et 93 d'entre elles ne remplissent pas l'obligation.

La FSSF va mener une réflexion sur ce mode de contrôle de l'obligation de formation continue et en tirera des conclusions pour le prochain cycle. La formation de responsables dans les sections, qui fourniraient une assistance de premier niveau aux membres, est envisagée.

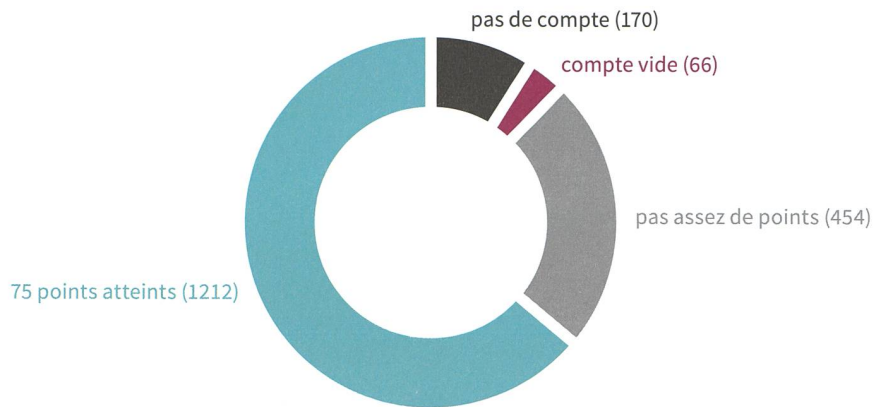
### Saisir correctement les activités de formation

En votre qualité de membre, vous êtes tenu-e de saisir vos activités de formation dans les meilleurs délais et d'en produire les justificatifs nécessaires. Voici les trois possibilités:

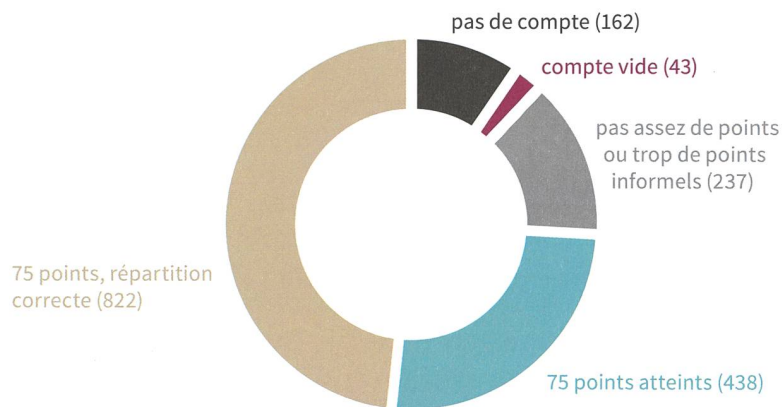
- Vous trouverez toutes les formations continues labellisées dans l'Agenda de la plateforme [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch). Les attestations de participation sont délivrées par le-la prestataire d'après les listes de présence et apparaissent automatiquement dans votre certificat.
- Vous devez saisir manuellement toutes les formations continues labellisées auxquelles il faut s'inscrire par le biais d'un lien ou d'un site web, puis y joindre l'attestation de participation de la formation en question.
- Toutes les activités de formation non labellisées qui peuvent être saisies se trouvent énoncées dans le document «Activités de formation et forfaits» sous Downloads sur la plateforme [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch).

Si vous avez besoin d'aide pour la saisie, vous trouverez la personne de votre section

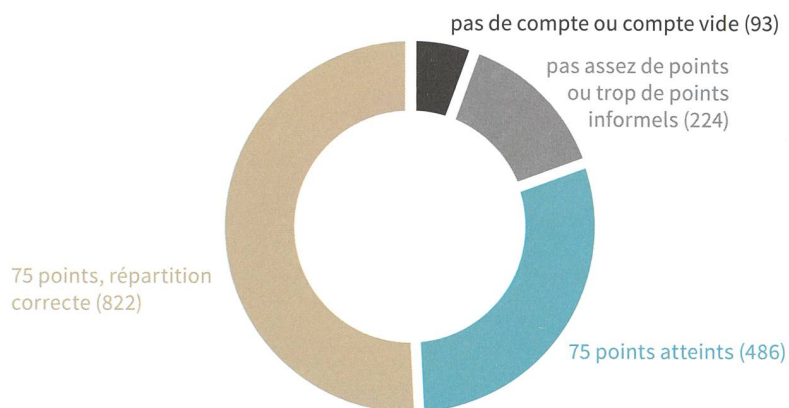
Graphique 1: situation initiale



Graphique 2: situation après contrôle



Graphique 3: situation après retour d'informations / nouveau contrôle



responsable de l'assistance de premier niveau à la rubrique 3.3. e-log du HebammenWiki dans l'intranet de la FSSF. ☉

Texte traduit de l'allemand par Anne-Christine Kasser-Sauvin.

AUTEURE

Marianne Luder,  
responsable de la formation pour  
la Suisse alémanique FSSF.

### Collaborations et délégations

La Fédération suisse des sages-femmes (FSSF) consacre désormais cette rubrique aux informations sur la participation à des manifestations de réseautage interprofessionnelles, des ateliers à l'échelle nationale, des séances avec des organisations partenaires dont elle est membre, ainsi qu'à des groupes de travail au niveau national. Comme jusqu'à présent, les procès-verbaux des diverses séances du Comité central (CC) sont disponibles dans l'intranet du site Internet de la FSSF ou s'obtiennent sur demande auprès du secrétariat par courriel.

### Rencontre de la coalition virtuelle READY!

A la fin 2019, la FSSF a signé la charte «READY!», une campagne de portée nationale consacrée aux années décisives des premières années de vie. Avec une trentaine de partenaires engagés dans le domaine de la petite enfance, une discussion par visioconférence Zoom s'est tenue le 14 mai 2020 autour des actions et mesures qui permettraient de maintenir l'élan et la pression politique en Suisse. La mise en place d'une stratégie nationale de la petite enfance est en cours. Afin que cette stratégie comporte des mesures vraiment contraignantes et que le grand public en comprenne les enjeux, des actions communes sont nécessaires à tous les niveaux politiques.

**Participation: Barbara Stocker Kalberer, présidente FSSF**  
**Plus d'informations sur [www.ready.swiss](http://www.ready.swiss)**



### Assemblée des délégué·e·s en ligne

Tout comme de nombreux autres événements cette année, l'Assemblée des délégué·e·s (AD) a dû s'adapter à la pandémie de coronavirus. Les votations se sont donc déroulées de manière virtuelle au début du mois de juin. Sur les 3146 invitations à participer envoyées par courriel, 1109 membres ont pris part aux votes. Tous les objets en votation ont été approuvés à une large majorité. A noter: de nombreuses sages-femmes se sont interrompues au



Sula Andereg

milieu du scrutin (l'équivalent de quitter la salle lors d'une assemblée normale). Dans ces cas-là, le bulletin n'est pas indiqué comme vide, mais n'est simplement pas mentionné. Le procès-verbal de l'AD 2019 a par exemple été approuvé à 697 voix, contre 2 non, 96 abstentions et 26 bulletins vide.



Emanuela Gerhard

Les autres objets soumis aux votes étaient: le rapport annuel et les comptes annuels pour 2019, le budget 2020, le rapport d'audit de facture 2019, ainsi que l'élection ou la réélection des membres du Comité central. La présidente Barbara Stocker Kalberer, Petra Graf Heule, Katharina Iseli, Nathalie Kaufmann et Franziska Schläppy ont toutes été réélues à une large majorité de voix. Elles sont rejointes par deux nouvelles membres élues: O, section Aargau-Solothurn, et Emanuela Gerhard, section Vaud-Neuchâtel-Jura.

**Cynthia Khattar**



### Heures d'ouverture du secrétariat pendant l'été

Du 6 juillet au 7 août, le secrétariat de la FSSF sera ouvert du lundi au jeudi de 9 h à 12 h. Il sera fermé du 27 au 31 juillet. Toute l'équipe de la FSSF vous souhaite un été ensoleillé!



### Les sages-femmes indépendantes et l'allocation pour perte de gain durant la pandémie de Covid-19

Selon son domaine d'activité, la sage-femme indépendante fait partie de la catégorie des «cas de rigueur» et peut solliciter une allocation pour perte de gain auprès de sa caisse cantonale de compensation, à condition de remplir les dispositions prévues.

**Andrea Weber-Käser, secrétaire générale FSSF**

**➔ Plus d'informations et liens pour télécharger les formulaires à remplir sous [www.sage-femme.ch](http://www.sage-femme.ch)**



## Mise à jour du concept général de la FSSF des mesures de protection à prendre dans les établissements gérés par les sages-femmes

Suite aux précisions données début mai par le service juridique de l'Office fédéral de la santé quant aux cours de groupe et à la «règle des cinq personnes», le plan de protection de la FSSF a été adapté en conséquence pour les sages-femmes. Ce plan est mis à jour en fonction des mesures décidées par le Conseil fédéral, voire des explications accompagnant ces mesures, et est disponible sur le site web de la FSSF. Un modèle permettant d'établir un propre concept de protection peut aussi être téléchargé.

**Andrea Weber-Käser**, *secrétaire générale FSSF*

 **Concept de protection et modèle sous**  
[www.sage-femme.ch](http://www.sage-femme.ch)



## Un grand merci aux personnes qui nous ont soutenues au cours de la pandémie de COVID-19

L'étendue de la pandémie de COVID-19 a pris la Suisse de court et les mesures que la Confédération a dû prendre sous pression et en les modifiant parfois à très court terme, ont profondément marqué la population. La FSSF, tout comme la plupart des autorités, n'était pas suffisamment préparée aux multiples défis qu'il a fallu relever dans l'urgence. La solidarité qui s'est manifestée a été d'autant plus appréciée par la direction de la FSSF. Dès le début de la crise, de nombreuses personnes se sont mobilisées, offrant leur aide sous diverses formes. La direction remercie chaleureusement toutes celles et tous ceux qui l'ont soutenue tout au long de cette crise – une magnifique et formidable expérience!

Nous remercions particulièrement les personnes et organisations suivantes:

- Verena Piguet, Fabienne Gafner, Anina Häfliger, Maria Trenkel, Carole Lüscher-Gysi, Simone Thiel, Rahel Leuenberger et Chiara Rossi de la section *Bern* de la FSSF pour leur mise au point rapide du prototype de concept d'urgence, leur participation à la réflexion, à l'organisation et à la coordination. Cette base complète a été très utile à la FSSF – merci!
- Elisabeth Kurth, docteure en lettres, *Familystart* des deux Bâle, Anne Steiner, chargée de qualité et d'innovation FSSF, pour la relecture critique du concept d'urgence de la FSSF.
- Regula Lanter, directrice des soins, Hôpital universitaire de Zurich, et Carolina Iglesias, présidente de *Familystart* Zurich, pour leur soutien professionnel lors de l'élaboration du concept et pour les films explicatifs «Visites post-partum pendant la pandémie de coronavirus» et «Nous sommes là pour vous».
- Ralph van den Berg et l'équipe de *swissanimates.ch*, pour la réalisation rapide et avantageuse des films.
- Prof David Baud, médecin-chef du service de gynécologie et d'obstétrique, Centre hospitalier universitaire vaudois, pour la mise à disposition du film «Grossesse et COVID-19».
- Monya Todesco, médecin-chef du service d'obstétrique et de médecine périnatale, Hôpital cantonal d'Aarau, pour la traduction du film «Grossesse et COVID-19».
- L'équipe de l'émission pour les consommateur-trice-s *Kassensturz*, de la TV alémanique, qui nous a offert la possibilité d'intervenir en direct au sujet de la pénurie de matériel de protection.
- Rebekka Haefeli, journaliste indépendante et productrice de podcasts, pour avoir rendu compte au travers de podcasts des défis que les sages-femmes ont dû relever pendant la pandémie.
- Thomas Schefer, *game-changer* en logistique hospitalière, *cosanum ag*, pour l'offre spontanée de mettre du matériel de protection sans préservation à la disposition de la FSSF.
- Marcel Spiess, CEO *conteam ag*, pour avoir offert spontanément de fournir du matériel de protection à la FSSF sans réservation préalable.



## La FSSF soutient le comité en faveur d'un congé-paternité de deux semaines

Le 7 juin dernier, c'était la fête nationale des pères. Une fête des pères historique, la dernière sans congé paternité en Suisse, espérons-le. Car le 27 septembre, un congé paternité de deux semaines sera au programme des votations suisses. Cet objet est un compromis largement partagé qui a été soutenu par une nette majorité du Parlement. Un comité référendaire, comprenant notamment des personnes qui étaient déjà opposées au congé-maternité il y a 15 ans, veut à tout prix empêcher cette étape importante de la politique familiale. Les opposants vont tenter de profiter de la crise du coronavirus pour faire obstacle à cet investissement majeur et attendu depuis très longtemps pour l'avenir de la Suisse.

**Andrea Weber-Käser**, *secrétaire générale FSSF*

**Plus d'informations sous**  
<https://start.vaterschaftsurlaub-jetzt.ch>

- Les entreprises et particuliers qui, suite à l'émission *Kassensturz*, ont contacté le secrétariat de la FSSF pour fournir ou offrir du matériel de protection.
- Dominik Chammartin, domaine *Operations*, Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers, pour le don de 4000 masques de protection provenant de leurs stocks.
- L'équipe suisse de football pour l'argent récolté suite à l'action Youtube «La Nati chante *Imagine*» et destiné à l'achat de matériel de protection en soutien au personnel infirmier et aux sages-femmes.
- L'Association suisse des infirmières et infirmiers (ASI) pour nous avoir offert de bénéficier du don de l'équipe suisse de football à l'ASI.
- Nina Bissig, *Head corporate Partnerships*, *Save the Children* Suisse, pour le don de CHF 10 000.– destiné à du matériel de protection et d'autres dépenses liées à la pandémie, provenant du projet «Audi4Heroes», une vente aux enchères commune de Audi Suisse, de Ricardo et de l'organisation pour les droits des enfants *Save the Children*.
- Flavia Wasserfallen, conseillère nationale PS, Berne, et Barbara Gysi, conseillère nationale PS, St-Gall, pour leur soutien politique lors de la renégociation de la fiche d'information de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) sur la facturation des prestations des sages-femmes pendant la pandémie de COVID-19.
- Nadine Masshardt, conseillère nationale PS, Berne, pour son intervention auprès de l'OFSP attirant l'attention sur la pénurie de matériel pour les sages-femmes.
- Marina Carobbio, conseillère aux Etats PS, Tessin, pour son intervention auprès du Département de l'Intérieur signalant la pénurie de matériel pour les sages-femmes.
- Dilip Zulian, Bureau *projekt venice*, pour la création rapide et l'entretien continu des pages web dédiées au coronavirus sur [www.sage-femme.ch](http://www.sage-femme.ch) et [www.hebammensuche.ch](http://www.hebammensuche.ch).
- Marco et Myriam Fachin, ainsi que Elena Panduri, pour les nombreuses traductions effectuées en urgence en français et en italien, et Anne-Christine Kasser-Sauvin pour les traductions des textes supplémentaires en français.
- Toutes les collaboratrices du secrétariat et les membres du Comité central pour leur travail inlassable et leur disponibilité quasiment 24 heures sur 24.
- Plusieurs membres de la FSSF pour les SMS, téléphones, cartes et courriels de remerciement, l'envoi de fleurs, etc.
- Et, *last but not least*, toutes celles et tous ceux que nous avons omis de citer ici, pour leur soutien et leur coopération.

**Andrea Weber-Käser**, *secrétaire générale FSSF*

**Barbara Stocker Kalberer**, *présidente FSSF*





**Herausgeberin | Editeur** Schweizerischer Hebammenverband (SHV). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des SHV wieder. Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion | Fédération suisse des sages-femmes (FSSF). Les articles signés ne reflètent pas forcément l'opinion de la FSSF. Toute reproduction est soumise à autorisation de la rédaction **Redaktion | Rédaction** Redaktorin Deutschschweiz: Miryam Azer, m.azer@hebamme.ch | Rédactrice Suisse romande: Cynthia Khattar, c.khattar@sage-femme.ch **Geschäftsstelle SHV | Secrétariat de la FSSF** Rosenweg 25 C, 3007 Bern, T +41 (0)31 332 63 40, info@hebamme.ch **Redaktioneller Beirat | Conseil rédactionnel** Aurélie Delouane-Abinal, Christina Diebold, Regula Hauser, Patricia Hildebrandt-Bydovzsky, Maja Hiltbrunner Ahr, Maria-Pia Politis Mercier **Konzept | Concept** www.la-kritzer.ch **Jahresabonnement | Abonnement annuel** Nichtmitglieder CHF 109.–, inkl. 2,5% MWST, Ausland CHF 140.–, Einzelnummer CHF 13.20, inkl. 2,5% MWST + Porto. Das Abonnement verlängert sich um ein weiteres Jahr, wenn es nicht bis zum 31. Oktober des laufenden Jahres schriftlich beim SHV gekündigt wird | Non-membres CHF 109.–, 2,5% TVA incluse, étranger CHF 140.–, prix du numéro CHF 13.20, 2,5% TVA incluse + porto. L'abonnement est automatiquement renouvelé pour un an s'il n'est pas résilié par écrit auprès de la FSSF au 31 octobre de l'année en cours. **Inseratemarketing | Régie d'annonces** rubmedia AG, Simona Manoelli, Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern, T +41 (0)31 380 13 26, simona.manoelli@rubmedia.ch, www.rubmedia.ch **Layout, Druck | Mise en page, impression** rubmedia AG, Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern, www.rubmedia.ch **Papier** PlanoArt 100 gm<sup>2</sup>, holzfrei, hochweiss matt, säurefrei, FSC-zertifiziert | PlanoArt 100 gm<sup>2</sup>, sans bois, extra-blanc mat, sans acide, certifié FSC **Auflage | Tirage** Druckauflage 3450 Exemplare, erhöhte Auflage 4250 Exemplare, verbreitete Auflage (WEMF-beglaubigt 2018/2019) 3176 Exemplare | Tirage total 3450 exemplaires, distribution supplémentaire 4250 exemplaires, tirage diffusé (certifié REMP 2018/2019) 3176 exemplaires | ISSN 2624-7747

#### 117. Jahrgang | 117<sup>e</sup> année

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes | Revue officielle de la Fédération suisse des sages femmes | Giornale ufficiale della Federazione svizzera delle levatrici | Revista ufficiale da la Federaziun svizra da las spendreras

#### Erscheinungsweise | Parution

10 Mal im Jahr, Doppelausgaben im Januar/Februar und Juli/August | Publié 10 fois par an, numéro double en janvier/février et juillet/août



# Obstetrica

Jetzt auch als  
ePaper erhältlich.

Disponibile désormais  
aussi en ligne.



Achten Sie auf dieses Icon.  
Icône à repérer.



Weitere Informationen:  
[www.hebamme.ch](http://www.hebamme.ch)

Plus d'informations:  
[www.sage-femme.ch](http://www.sage-femme.ch)

# Soluzioni previdenziali su misura per i membri FSL

Parte 2

Il sondaggio tra i membri della Federazione svizzera delle levatrici (FSL) svoltosi lo scorso autunno comprendeva anche domande sulla situazione familiare, finanziaria e previdenziale delle levatrici. Sulla base delle risposte raccolte, la FSL vuole offrire ai propri membri indipendenti una soluzione previdenziale corrispondente alle loro esigenze.

TESTO: KERSTIN WINDHÖVEL

«Per me la previdenza professionale è una materia incomprensibile.» Questa frase la sentiamo dire spesso da persone attive le cui preoccupazioni professionali non rientrano necessariamente nel campo della finanza e della previdenza. E' un vero peccato, tanto più che il certificato di previdenza della cassa pensione dovrebbe essere formulato in modo tale che ogni assicurato possa sapere cosa aspettarsi in caso in caso di vecchiaia, invalidità e morte. E che dire delle molte persone indipendenti, e quindi anche delle molte levatrici, che non possono affidarsi a un istituto di previdenza per mancanza di soluzioni previdenziali adeguate? In questi casi, per la vecchiaia non rimane che il primo pilastro (AVS), che con una rendita massima di CHF 2370.- al mese non potrà certo garantire un sereno pensionamento.

## Focus sulle levatrici indipendenti

Per questo motivo, la Federazione svizzera delle levatrici (FSL) desidera poter offrire una soluzione previdenziale ai membri che svolgono un'attività indipendente. Questa soluzione dovrebbe tenere il più possibile conto delle esigenze specifiche di ognuno. La sua attuazione dovrà avvenire tramite una fondazione collettiva, ossia una cassa pensione che può ospitare varie imprese e associazioni.

Al fine di conoscere le esigenze specifiche delle levatrici, il sondaggio tra i membri della FSL dello scorso autunno conteneva anche domande sulla loro situazione familiare, finanziaria e previdenziale.

Dall'analisi dei risultati è emerso che vi è

grande interesse tra i membri della FSL per una soluzione previdenziale adeguata. Attualmente, sono 1822 le levatrici iscritte alla FSL che esercitano a tassi differenti la loro attività indipendente. I membri che hanno indicato di non essere interessati, o pensano di essere troppo vecchi, o hanno già trovato una soluzione previdenziale tramite una società a garanzia limitata (Sagl), oppure reputano il loro tasso di attività troppo basso per aderire a una cassa pensione.

## Redditi da assicurare e tasso d'attività

Per quanto riguarda i redditi da assicurare in base al tasso di attività indipendente delle levatrici che hanno partecipato al sondaggio, è emersa una fascia di reddito da lavoro indipendente che va da un importo poco superiore allo zero a un reddito di poco inferiore a CHF 160 000.-, per cui il reddito mediano è compreso tra CHF 60 000.- e 70 000.- (vedi grafico 1).

La linea gialla indica la deduzione di coordinamento, ovvero quella parte di reddito che la cassa pensione normalmente deduce dal reddito assicurato. Sarebbe importante trovare una soluzione previdenziale che tenga conto dei redditi che sono inferiori alla deduzione di coordinamento.

La distribuzione del tasso di attività indipendente si colloca nell'intervallo tra il 40% e il 60%. Ma anche i tassi più alti e più bassi sono presenti in ampia misura (vedi grafico 2). Il lavoro indipendente delle levatrici è rappresentato in quasi tutte le quote di attività - questo è un fatto da tenere presente quando si cercano soluzioni flessibili nell'ambito della previdenza.

## Qual è la distribuzione per fasce d'età?

La distribuzione per fasce d'età delle levatrici indipendenti (vedi grafico 3) mostra che molti membri della FSL si trovano nella fascia di età compresa tra 50 e 60 anni. Sono pochi i membri di età inferiore ai 30 anni. In generale, questa distribuzione per età non è insolita per i lavoratori indipendenti. Normalmente si inizia la propria vita professionale con un lavoro dipendente per passare poi progressivamente a un'attività autonoma intorno ai 40 anni.

Partendo da questi elementi statistici, forniti dai membri della FSL in occasione del sondaggio realizzato nell'autunno 2019, sono stati formulati vari piani di previdenza professionale che dovrebbero essere vantaggiosi e allo stesso tempo offrire sufficiente flessibilità al maggior numero possibile di levatrici, così da soddisfare la maggior parte delle loro esigenze. La FSL intende avviare delle trattative con varie casse pensioni per

AUTRICE



**Prof. Dr. Kerstin Windhövel**, direttrice del centro di competenza Previdenza presso il dipartimento d'economia della scuola universitaria professionale Kalaidos, gerente di Wincon GmbH, consulenza in materia di casse pensioni e previdenza, Berna. kerstin.windhoevel@wincon.ch

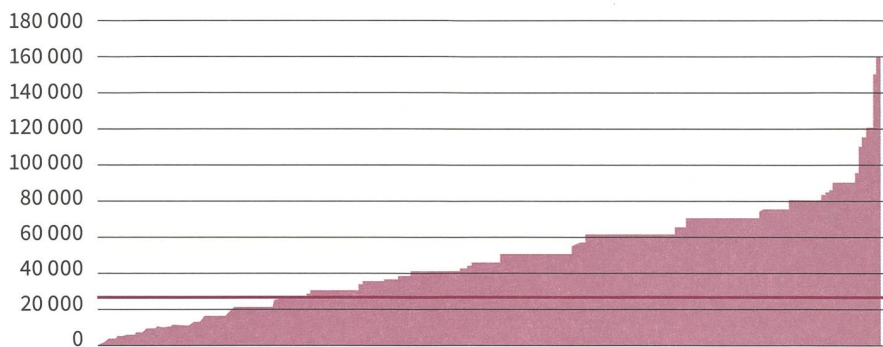
tre diversi piani di previdenza (vedi riquadro). I negoziati con sei differenti casse pensioni inizieranno già nell'estate 2020. A quel punto sapremo quali sono i piani di previdenza che le casse pensioni possono offrire a costi

accettabili e secondo i criteri indicati. È molto probabile che non tutto potrà essere offerto contemporaneamente. ☉

Testo tradotto dal tedesco da Elena Panduri.

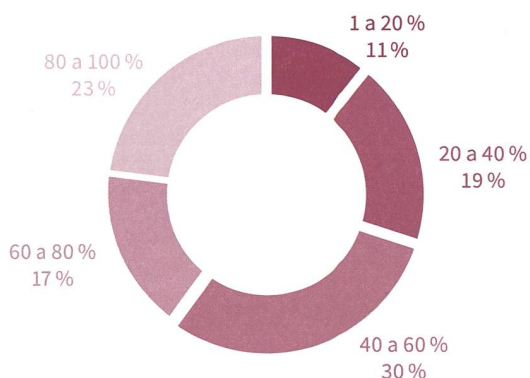
**Grafico 1: distribuzione dei salari e detrazione di coordinamento**

Fonte: sondaggio tra i membri della FSL 2019, stato 20 agosto 2019



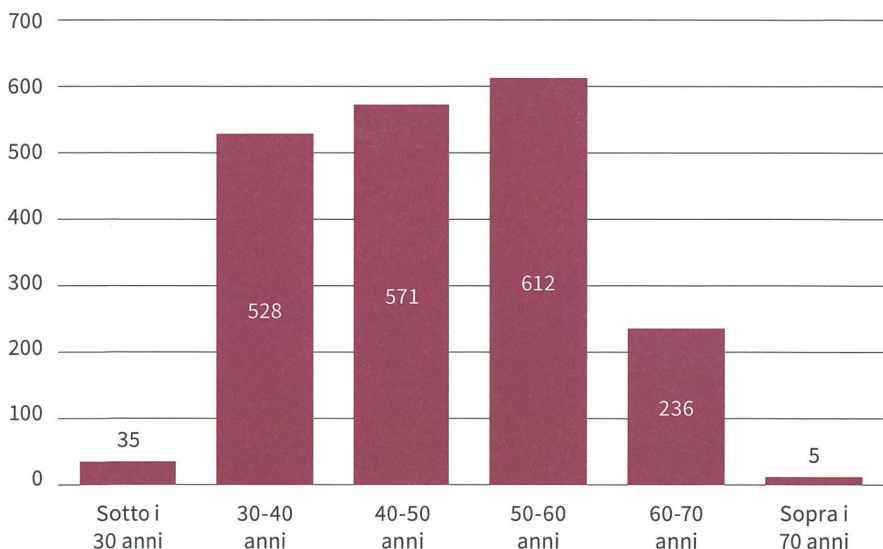
**Grafico 2: percentuale del tasso di attività (in alto) e incidenza percentuale (in basso)**

Fonte: sondaggio tra i membri FSL 2019, stato 20 agosto 2019



**Grafico 3: distribuzione per età delle levatrici indipendenti**

Fonte: sondaggio tra i membri FSL 2019, stato 20 agosto 2019



**Piani di previdenza FSL per le levatrici indipendenti**

**SPiano minimo FSL-LPP**

Particolarmente adatto ai membri con un reddito inferiore a CHF 30 000.–

- Il salario è assicurato a partire dal primo franco.
- Su richiesta: possibilità di assicurare meglio invalidità e decesso (ad un costo maggiore).
- La soluzione deve essere vantaggiosa e portata a termine senza grandi investimenti da parte della levatrice.

**Piano previdenziale Flexi della FSL con sistema modulare**

Particolarmente adatto ai membri con un reddito superiore a CHF 30 000.–

- Possibilità di assicurare il reddito a partire dal primo franco o – come avviene oggi nella maggior parte dei casi – con una deduzione di coordinamento di CHF 24 885.–.
- Possibilità di assicurare anche redditi superiori a CHF 85 320.– (cosiddetto regime sovraobbligatorio).
- Su richiesta: possibilità di assicurare di assicurare meglio invalidità e decesso (ad un costo maggiore).
- Su richiesta: possibilità di assicurare un capitale supplementare in caso di decesso.
- Al momento del pensionamento: possibilità di scegliere tra una rendita personale più elevata (che comporta una rendita per superstiti ridotta) o una rendita personale inferiore (che comporta una rendita per superstiti più elevata).

**Piano previdenziale FSL 55 anni e più**

Adatto ai membri di 55 anni e più

- Molte casse pensioni non vogliono più accettare persone che hanno compiuto 55 anni.
- La FSL ci tiene a offrire una soluzione previdenziale interessante anche ai suoi membri di 55 anni e più.
- Si potrebbe assicurare solo una parte del reddito, e stabilire in anticipo la percentuale da percepire un domani come rendita e un'altra percentuale da percepire come capitale.
- E' necessario avviare il dialogo con le casse pensioni per trovare una soluzione adatta a questo gruppo di persone.



# L'80,5 % delle levatrici rispetta l'obbligo di formazione continua

Il controllo dell'obbligo di formazione continua ha mostrato che inizialmente 1212 levatrici indipendenti (63,7 %) avevano rispettato le condizioni della Federazione svizzera delle levatrici. A seguito dell'aggiornamento dell'elenco di tutte le levatrici indipendenti con un numero RCC attivo e dopo la fine del periodo di recupero e la verifica manuale dei vari profili su e-log, 1308 levatrici (80,5 %) avevano assolto l'obbligo di formazione continua per il periodo 2017-2019.

TESTO:  
MARIANNE  
LUDER

Il controllo dell'obbligo di formazione continua per levatrici indipendenti è terminato. La situazione iniziale mostrava che 1902 levatrici avevano un numero RCC attivo e di queste 1212 soddisfacevano i requisiti. In una prima fase, la Federazione svizzera delle levatrici (FSL) ha verificato se tutte le levatrici con un numero RCC valido fossero registrate nel sistema interno Proffix, se avessero un account e-log attivo e in che data fosse stata rilasciata l'autorizzazione all'esercizio (vedi grafico 1).

### **Nessuna distinzione tra punti etichettati e non etichettati**

A marzo sono stati controllati i profili sulla piattaforma [www.elog.ch](http://www.elog.ch) (vedi grafico 2) e fortunatamente è emerso che 822 levatrici soddisfacevano tutti i requisiti di formazione continua, avendo certificato un'attività formativa di almeno 75 punti la cui composizione corri-

spondeva ai requisiti della FSL (vedi grafico 2, oro). A settembre 2019, i membri sono stati informati che per il ciclo pilota 2017-2019 non ci sarebbe stata nessuna differenza tra punti etichettati e non etichettati. Ciò voleva dire che tutti quei profili che avevano certificato i 75 punti richiesti, la cui composizione però non corrispondeva ai requisiti inizialmente stabiliti dalla FSL, dovevano essere controllati manualmente dalle/dai responsabili della formazione (vedi grafico 2, petrolio). In quell'occasione è emerso che diverse levatrici avevano superato il numero massimo di 30 punti informali e che quindi dovevano essere trasferite nella categoria «rispettato parzialmente». In questa categoria è stato controllato il 50 % dei profili (vedi grafico 2, grigio). Fortunatamente, questo controllo ha rivelato che molte levatrici avevano registrato a loro svantaggio e quindi non in modo corretto le attività di formazione. Pertanto, questi profili sono stati spostati nella categoria

«obbligo di formazione continua rispettato». 205 levatrici o non avevano un conto sulla piattaforma [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch) o il loro conto era vuoto.

### Il 5,7% non rispetta l'obbligo di formazione continua

All'inizio di aprile sono state inviate ai membri delle lettere di richiamo che hanno provocato alcune reazioni. La FSL ha perciò deciso di concedere un ultimo periodo di recupero di 14 giorni prima di procedere a un secondo controllo. Alcune levatrici che da tempo non esercitano più come indipendenti hanno sospeso i loro numeri RCC. Altre hanno creato un profilo, inserito le loro attività di formazione in modo retroattivo o fornito i documenti richiesti. Questo nuovo controllo ha portato al seguente risultato (vedi grafico 3): 1308 levatrici indipendenti soddisfano l'obbligo di formazione continua per il ciclo 2017-2019, 224 levatrici appartengono alla categoria «rispettato parzialmente» e 93 levatrici non soddisfano l'obbligo di formazione continua.

La FSL rifletterà su questo metodo di controllo per quanto riguarda l'obbligo di formazione continua, e trarrà le sue conclusioni per il ciclo successivo. Sono previsti corsi di formazione rivolti alle/ai responsabili che nelle sezioni forniscono assistenza di primo livello ai membri.

### Ecco come inserire correttamente le attività di formazione

In quanto membri siete tenuti a inserire le vostre attività di formazione in tempi rapidi e di produrre la documentazione necessaria:

- Troverete tutti i corsi di formazione continua etichettati nell'agenda della piattaforma [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch). Gli attestati di partecipazione vengono rilasciati dal fornitore di formazione in base alle liste delle presenze e compaiono automaticamente sul vostro certificato.
- È necessario inserire manualmente tutti i corsi di formazione continua certificati che richiedono l'iscrizione tramite un link o un sito web, accompagnati dai relativi attestati di partecipazione.
- Tutte le attività di formazione non etichettate sono riportate nei download «Sintesi di tutte le attività di formazione registrabili manualmente» sulla piattaforma [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch).

Se avete bisogno di aiuto per la registrazione, nell'intranet della FSL su [HebammenWiki](http://HebammenWiki),

Grafico 1: situazione iniziale

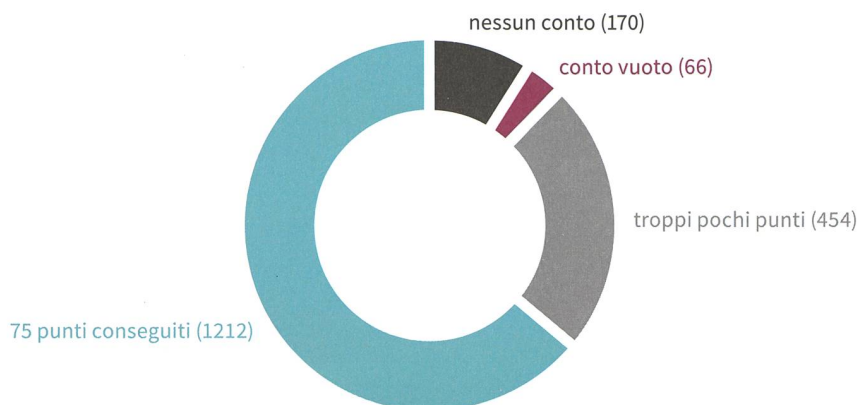


Grafico 2: situazione dopo il controllo

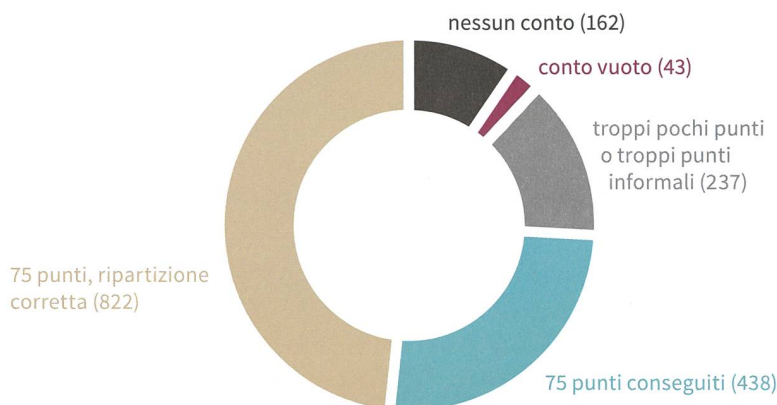
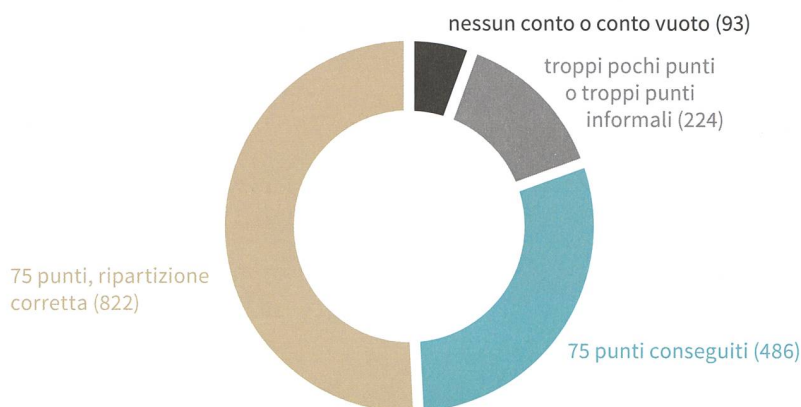


Grafico 3: situazione dopo il riscontro / nuovo controllo



3.3. e-log, potete trovare una persona di contatto della vostra sezione responsabile dell'assistenza di primo livello. ☉

Testo tradotto dal tedesco da Elena Panduri.

AUTRICE

Marianne Luder,  
responsabile della formazione per  
la Svizzera tedesca FSL.

### Collaborazioni e delegazioni

La Federazione svizzera delle levatrici (FSL) informa in questa sede in merito alla partecipazione a eventi di networking interprofessionali, workshop nazionali, riunioni del comitato delle associazioni partner di cui è membro e anche della sua presenza in gruppi di lavoro nazionali. I verbali di ciascuna riunione del Comitato centrale (CC) possono essere scaricati dal sito web della FSL sotto intranet o richiesti per e-mail al segretariato.

### Incontro virtuale dei membri della coalizione READY!

La FSL ha sottoscritto a fine 2019 la Carta «READY!», una campagna nazionale diffusa in tutta la Svizzera e incentrata sugli anni più importanti della prima infanzia. Il 24 maggio 2020, gli oltre 30 partner della coalizione nel campo della prima infanzia hanno partecipato a una videoconferenza Zoom per discutere insieme di azioni e misure per mantenere alta la pressione politica e lo slancio in Svizzera. Una strategia nazionale per la prima infanzia è in fase di sviluppo, ma serve un'azione congiunta a livello politico per garantire che essa contenga realmente misure obbligatorie e affinché il pubblico capisca la necessità d'intervenire.

**Partecipante: Barbara Stocker Kalberer, presidente FSL**

**Ulteriori informazioni su [www.ready.swiss](http://www.ready.swiss)**



### Orario di apertura estivo del segretariato

Dal 6 luglio a 7 agosto il segretariato rimane aperto dal lunedì al giovedì dalle ore 9 alle 12. Dal 27 al 31 luglio il segretariato resta chiuso. L'intero team della FSL vi augura una bella estate!



### Assemblea delle delegate e dei delegati online

Come molte altre manifestazioni di quest'anno, anche l'Assemblea delle delegate e dei delegati (AD) ha dovuto adattarsi alla pandemia da coronavirus. Pertanto le votazioni si sono svolte in forma virtuale agli inizi del mese di giugno. Tramite e-mail sono stati recapitati 3146 inviti a partecipare e 1109 membri hanno preso parte alla votazione. Tutti i punti oggetto di voto sono stati approvati a larga maggioranza. Da notare che molte levatrici sono state interrotte nel bel mezzo delle attività di voto (che sarebbe come lasciare la stanza durante una normale riunione). In questi casi, la scheda di voto non è stata conteggiata come scheda lasciata in bianco, ma semplicemente non è stata menzionata. Il verbale dell'AD 2019 è stato approvato con 697 voti a favore, 2 contrari, 96 astensioni e 26 schede bianche.



Sula Anderegg



Emanuela Gerhard

Gli altri punti sottoposti al voto sono stati: l'approvazione del rapporto d'attività e il rendiconto annuale per il 2019, il preventivo di bilancio 2020, il rapporto di revisione sui conti 2019 nonché l'elezione o la rielezione dei membri del Comitato centrale. La presidente Barbara Stocker Kalberer, Petra Graf Heule, Katharina Iseli, Nathalie Kaufmann e Franziska Schläppy sono state tutte rielette a larga maggioranza. A loro si aggiungono due nuovi membri eletti: Sula Anderegg, sezione Aargau-Solothurn, ed Emanuela Gerhard, sezione Vaud-Neuchâtel-Jura.

**Cynthia Khattar**



### Indennità di perdita di guadagno per le levatrici indipendenti durante la pandemia da COVID-19

La levatrice indipendente appartiene – in base al suo settore d'attività – alla categoria dei cosiddetti casi di rigore e può richiedere l'indennità di perdita di guadagno alle casse cantonali di compensazione, purché siano rispettate le disposizioni previste.

**Andrea Weber-Käser, segretaria generale FSL**

**Ulteriori informazioni e link per scaricare i moduli necessari su [www.sage-femme.ch](http://www.sage-femme.ch)**



## Aggiornamento del concetto generale FSL delle misure di protezione nelle strutture gestite da levatrici

In seguito alle precisazioni a favore delle levatrici che ci sono pervenute agli inizi di maggio da parte della Divisione diritto dell'Ufficio federale della sanità pubblica riguardanti i corsi di gruppo e la regola delle cinque persone, è stato possibile adattare il concetto delle misure di protezione della FSL. Il concetto delle misure di protezione viene adattato in base ai provvedimenti del Consiglio federale e al rapporto esplicativo delle misure annunciate, ed è disponibile in tre lingue sul sito web della FSL. È anche possibile scaricare il modello per la creazione di un piano di protezione individuale.

**Andrea Weber-Käser**, *segretaria generale FSL*

**Concetto delle misure di protezione FSL e presentazione su [www.sage-femme.ch](http://www.sage-femme.ch)**



## La FSL sostiene il comitato promotore del congedo di paternità di due settimane

Il 7 giugno è stata celebrata la festa nazionale del papà. Ci auguriamo che passi alla storia come l'ultima senza un congedo di paternità in Svizzera. Il 27 settembre la Svizzera sarà infatti chiamata alle urne per esprimersi su un congedo di paternità di due settimane. L'oggetto in votazione è un ottimo compromesso che il Parlamento ha approvato a stragrande maggioranza. Un comitato referendari – in cui vi sono persone che già 15 anni fa si erano opposte al congedo di maternità – vuole impedire a tutti i costi questo importante passo della politica familiare in Svizzera. Gli oppositori cercheranno di sfruttare la crisi da coronavirus per impedire questo importante e tanto atteso investimento nel futuro del Paese.

**Andrea Weber-Käser**, *segretaria generale FSL*

**Ulteriori informazioni su <https://start.congedopaternalita-ora.ch>**



## Un grazie di cuore a coloro che ci hanno sostenuto durante la pandemia da COVID-19

L'entità della pandemia da COVID-19 ha colto la Svizzera di sorpresa e le misure della Confederazione, prese sotto pressione e soggette a continui aggiornamenti, hanno avuto un forte impatto sull'intera popolazione. Come la maggior parte delle autorità, neanche FSL era sufficientemente preparata per affrontare in tempi strettissimi le molteplici sfide. Per questo l'esperienza di solidarietà che la direzione della FSL ha potuto sperimentare è stata ed è tanto più preziosa. Fin da subito molte persone si sono messe a disposizione offrendo supporto in varie forme. I vertici della Federazione desiderano ringraziare tutti coloro che hanno fornito il loro sostegno fin dall'inizio della crisi: è stato fantastico ed è stata un'esperienza straordinaria! Un ringraziamento molto speciale va alle seguenti persone e organizzazioni:

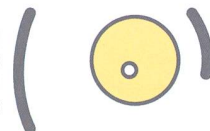
- Verena Piguet, Fabienne Gafner, Anina Häfliger, Maria Trenkel, Carole Lüscher-Gysi, Simone Thiel, Rahel Leuenberger e Chiara Rossi della sezione Berna della FSL per la rapida stesura del modello di concetto di emergenza e anche per le idee, l'organizzazione e il coordinamento. Grazie per aver permesso alla FSL di utilizzare l'ampio materiale a vostra disposizione!
- Dr. phil. Elisabeth Kurth, Familystart dei due semicantoni di Basilea, Anne Steiner, qualità e innovazione FSL, per la rilettura critica del concetto di emergenza FSL modificato.
- Regula Lanter, responsabile servizio infermieristico, Ospedale universitario Zurigo, e Carolina Iglesias, presidente *Familystart Zürich*, per il supporto professionale nell'ambito dell'elaborazione del concetto e per i video esplicativi «Wochenbettbesuch während der Coronavirus-Pandemie» (Visita post-parto durante la pandemia da coronavirus) e «Wir sind für Sie da» (Noi ci siamo per voi).
- Ralph van den Berg e il team di *svissanimates.ch* per la realizzazione rapida ed economica dei video esplicativi.
- Prof. David Baud, primario di ginecologia e ostetricia, Ospedale universitario Losanna, per avere messo a disposizione il video «Schwangerschaft und COVID-19» (Gravidanza e COVID-19).
- Monya Todesco, primario di ostetricia e medicina perinatale, ospedale cantonale Aarau, per la traduzione del video «Schwangerschaft und COVID-19 – Gravidanza e COVID-19».
- Il team del programma per i consumatori «Kassensturz» della SRF per averci dato l'opportunità, nella trasmissione in diretta, di sollevare il problema della carenza di materiale di protezione.
- Rebekka Haefeli, giornalista indipendente e autrice di podcast, per averci dato la possibilità di raccontare, mediante un podcast, le sfide dell'assistenza ostetrica durante la pandemia.
- Thomas Schefer, gamechanger logistica ospedaliera, cosanum ag, per aver offerto spontaneamente alla FSL materiale di protezione senza bisogno di prenotazione.
- Marcel Spiess, CEO conteam ag, per aver offerto spontaneamente alla FSL materiale di protezione senza bisogno di prenotazione.

- aziende e i privati che in seguito alla presenza della FSL nel programma «Kassensturz» si sono fatti avanti presso il segretariato per fornire materiale di protezione o per fare una donazione.
- Dominik Chammartin, divisione Operations, Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari, per la donazione di 4000 mascherine protettive dalla propria scorta.
- la nazionale di calcio svizzera per la donazione promossa attraverso la campagna YouTube «Die Fussball-Nati singt Imagine» (La Nazionale canta Imagine) per aiutare il personale infermieristico e le levatrici con l'acquisto dei dispositivi di protezione.
- l'Associazione svizzera delle infermiere e degli infermieri (ASI) per aver dato alla FSL la possibilità di beneficiare della donazione che la nazionale di calcio svizzera ha fatto all'ASI.
- Nina Bissig, responsabile corporate partnerships, Save the Children Svizzera, per la donazione di CHF 10'000.– per il materiale di protezione e le spese aggiuntive dovute alla pandemia, grazie al progetto «Audi4Heroes», un'asta congiunta di Audi Svizzera, Ricardo e l'organizzazione per i diritti dei bambini Save the Children.
- Flavia Wasserfallen, consigliera nazionale PS, Berna, e Barbara Gysi, consigliera nazionale PS, St. Gallo, per aver sostenuto a livello di politica professionale la rinegoziazione della scheda informativa dell'Ufficio federale della sanità pubblica concernente la fatturazione delle prestazioni ostetriche durante la pandemia di COVID-19.
- Nadine Masshardt, consigliera nazionale PS, Berna, per essere intervenuta a livello di politica professionale presso l'Ufficio federale della sanità pubblica segnalando la carenza di materiale di protezione.
- Marina Carobbio, consigliera agli Stati PS, Ticino, per essere intervenuta presso il Dipartimento federale dell'interno segnalando la scarsità di materiale di protezione.
- Dilip Zulian, studio projekt venice, per la rapida realizzazione e per la gestione costante delle pagine web dedicate al coronavirus su [www.hebamme.ch](http://www.hebamme.ch) e [www.hebammensuche.ch](http://www.hebammensuche.ch).
- Marco e Myriam Fachin ed Elena Panduri per le numerose traduzioni urgenti e non pianificate in francese e italiano, nonché Anne-Christine Kasser-Sauvin per la traduzione di testi supplementari in francese.
- tutte le collaboratrici del segretariato e i membri del Comitato centrale per il lavoro instancabile e la disponibilità pressoché illimitata.
- i numerosi membri della FSL per tutti i ringraziamenti ricevuti sotto forma di SMS, telefonate, cartoline, e-mail, fiori, ecc.
- e... last but not least, tutte le persone che non sono state citate, per il loro l'aiuto e la loro collaborazione.

**Andrea Weber-Käser**, segretaria generale FSL

**Barbara Stocker Kalberer**, presidente FSL

Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes  
Federazione svizzera delle levatrici  
Federaziun svizra da las spenderas



Folgen Sie uns auf **Facebook**  
und auf **Twitter** – liken,  
kommentieren und teilen Sie!

Suivez-nous sur **Facebook**  
et sur **Twitter** – cliquez,  
commentez et partagez!

Weitere Informationen:  
[www.hebamme.ch](http://www.hebamme.ch)

Plus d'informations:  
[www.sage-femme.ch](http://www.sage-femme.ch)



# Laufbahnplanung auf



Die ideale Plattform für Berufs- und Bildungsprofile von Gesundheitsfachpersonen, weil

- alle Diplome und Zeugnisse an einem Ort zentral und elektronisch abgelegt sind
- ein stets aktueller Lebenslauf generiert werden kann
- man log-Punkte und ein Zertifikat für alle besuchten Weiterbildungen erhält.

e-log wurde vom Schweizer Berufsverband der Pflegefachpersonen SBK und der Schweizerischen Interessengemeinschaft für Anästhesiepflege SIGA/FSIA entwickelt.



**JETZT REGISTRIEREN: [e-log.ch](https://e-log.ch)**

# Bedarfsgerechte Vorsorgelösungen für die SHV-Mitglieder

2. Teil

Die Mitgliederbefragung des Schweizerischen Hebammenverbandes (SHV) im vergangenen Herbst enthielt u. a. Fragen zur Familien-, Einkommens- und Vorsorgesituation der Hebammen. Diese Antworten dienen als Grundlage, damit der SHV seinen selbstständig erwerbenden Mitgliedern eine Vorsorgelösung anbieten kann, die ihren Bedürfnissen entspricht.

TEXT: KERSTIN WINDHÖVEL

«Die berufliche Vorsorge ist für mich ein Buch mit sieben Siegeln.» Diesen Satz hört man sehr häufig, wenn man mit Berufstätigen spricht, deren beruflicher Fokus nicht gerade zufällig im Bereich Finanzen und Vorsorge liegt.

Dies ist besonders unschön, da der Vorsorgeausweis der Pensionskasse so formuliert sein sollte, dass er jeder und jedem Versicherten aufzeigen sollte, was sie/er im Falle von Alter, Invalidität und Tod zu erwarten hat. Was soll man jedoch davon halten, wenn es mangels Anschlussmöglichkeit an eine Pensionskasse für viele selbstständig Erwerbende und damit auch viele Hebammen gar keine geeignete Pensionskassenlösung gibt? In diesem Fall bleibt für das Alter alleine die erste Säule (AHV), die mit einer Maximalrente von CHF 2370.– pro Monat nur sehr schwer einen angenehmen Lebensabend ermöglichen wird.

## Selbstständig erwerbende Hebammen im Fokus

Aus diesem Grund will der Schweizerische Hebammenverband (SHV) eine Vorsorgelösung für seine selbstständig erwerbenden Mitglieder anbieten können. Die Lösung sollte so weit als möglich zu den spezifischen Bedürfnissen passen. Die Umsetzung der Vorsorgelösung soll dabei über eine sogenannte Sammelstiftung erfolgen – eine Pensionskasse, die verschiedene Unternehmen und Verbände aufnehmen kann. Um die spezifischen Bedürfnisse der Hebammen kennenzulernen, hat der SHV in seiner Mitgliederbefragung im Herbst 2019 zusätzlich auch nach deren Familien-, Einkommens- und Vorsorgesituation gefragt. Im Ergebnis zeigte sich, dass das Interesse

an einer geeigneten Vorsorgelösung bei den Mitgliedern des SHV sehr gross ist. Derzeit sind 1822 Hebammen beim SHV zu unterschiedlichen Stellenprozenten selbstständig erwerbend. Diejenigen Mitglieder, die angegeben haben, kein Interesse zu haben, meinten v. a., sie seien bereits zu alt, sie hätten bereits via einer GmbH eine Vorsorgelösung gefunden und/oder ihr Pensum als selbstständig erwerbende Hebamme sei zu klein, als dass sich eine Pensionskassenlösung für sie nicht lohnen würde.

## Zu versichernde Löhne und selbstständige Pensen

Bzgl. der zu versichernden Löhne der selbstständigen Pensen/Anteile bei den befragten Hebammen zeigte sich eine Bandbreite von nahezu keinem Salär im Bereich der Selbstständigkeit bis hin zu einem Salär von knapp CHF 160 000.–, wobei das Medianeinkommen zwischen CHF 60 000.– und 70 000.– liegt (siehe Abbildung 1).

Die gelbe Linie zeigt den Koordinationsabzug, also denjenigen Lohnbestandteil, der normalerweise bei den Pensionskassen vom versicherten Lohn abgezogen wird. Für die Vorsorgelösung wird es wichtig sein, auch für Löhne unter dem Koordinationsabzug eine sinnvolle Lösung anbieten zu können.

Die Pensenverteilung der selbstständigen Anteile bewegt sich v. a. in den Bereichen 40 bis 60 %. Jedoch auch höhere und niedrigere Pensen sind in grösserem Ausmass zu verzeichnen (siehe Abbildung 2). Selbstständigkeit ist bei den Hebammen in nahezu jedem Pensum vertreten – eine Tatsache, der in der Vorsorge mit einer flexiblen Lösung Rechnung getragen werden soll.

## Wie ist die Altersverteilung?

Bei der Altersverteilung der selbstständig erwerbenden Hebammen (siehe Abbildung 3) zeigt sich, dass auch viele Mitglieder des SHV im Bereich der 50- bis 60-Jährigen zu finden sind. Mitglieder im Alter unter 30 Jahren gibt es kaum. Diese Altersaufteilung ist ganz allgemein für selbstständig Erwerbende nicht ungewöhnlich. Im Normalfall beginnt man sein Berufsleben mit einer abhängigen Beschäftigung und wechselt erst im Alter von +/- 40 Jahren in eine (zunehmend) selbstständige Tätigkeit.

Aus den genannten statistischen Merkmalen, die von den Mitgliedern des SHV bei der Befragung im Herbst 2019 angegeben wurden, wurden verschiedene Vorsorgepläne zusammengestellt, die möglichst vielen Hebammen zugänglich sein sollten und genügend Flexibilität bieten sollen, damit dem Grossteil der Bedürfnisse Rechnung getragen werden kann. Der SHV will mit drei Wunschvorsorgeplänen die Verhandlungen

AUTORIN



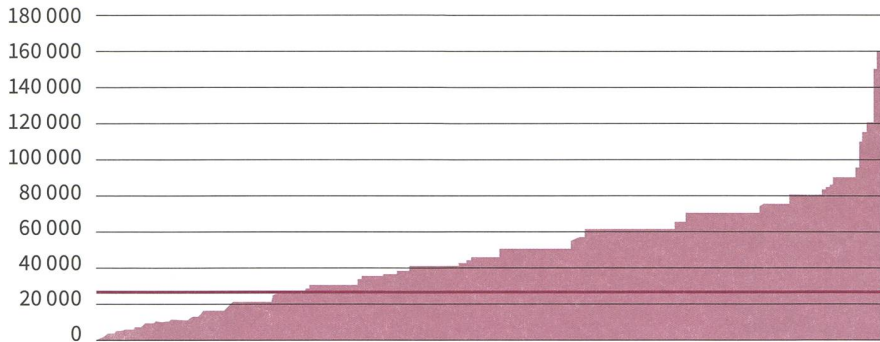
**Prof. Dr. Kerstin Windhövel**,  
Leiterin Kompetenzzentrum Vorsorge an der Kalaidos  
Fachhochschule für Wirtschaft, Geschäftsführerin der  
wincon gmbh, Pensionskassen- & Vorsorgeberatung,  
Bern. kerstin.windhoevel@wincon.ch

mit verschiedenen Pensionskassen aufnehmen (siehe Kasten). Die Verhandlungen mit sechs verschiedenen Pensionskassen werden bereits im Sommer 2020 beginnen. Es wird zu sehen sein, wel-

che der genannten Kriterien für die einzelnen Vorsorgepläne zu akzeptablen Kosten von den Pensionskassen angeboten werden können. Es ist durchaus möglich, dass nicht alles zeitgleich angeboten werden kann. ◉

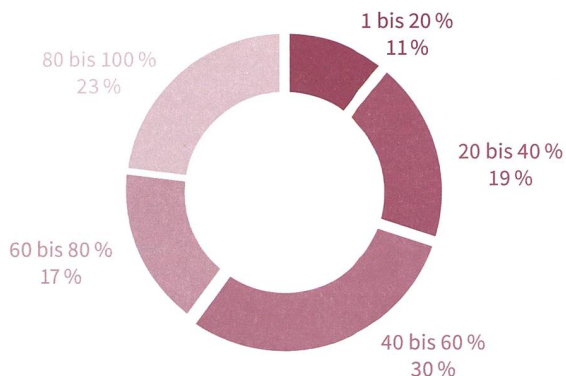
### Abbildung 1: Lohnverteilung und Koordinationsabzug

Quelle: SHV-Mitgliederbefragung 2019, Stand 20. August 2019



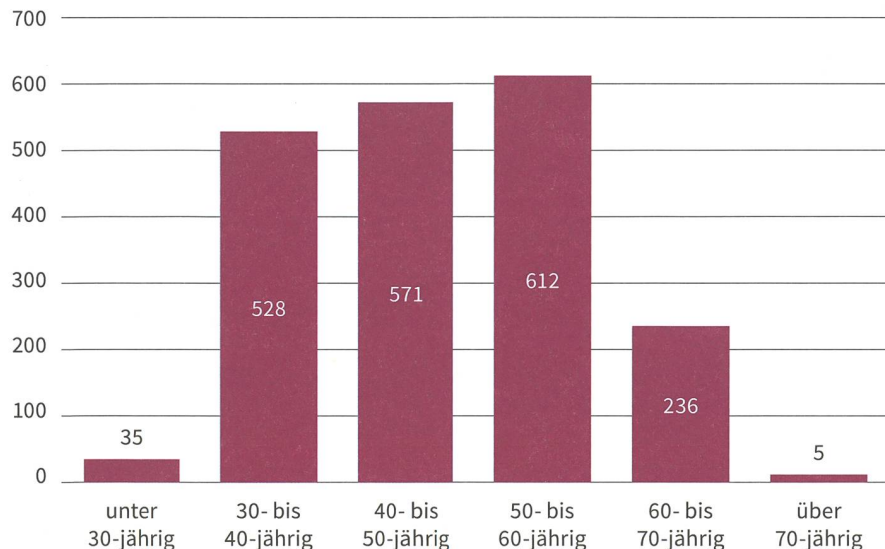
### Abbildung 2: Pensen in Prozent (oben) und Anteil der Nennungen (unten)

Quelle: SHV-Mitgliederbefragung 2019, Stand 20. August 2019



### Abbildung 3: Altersverteilung der frei praktizierenden Hebammen

Quelle: SHV-Mitgliederbefragung 2019, Stand 20. August 2019



## SHV-Vorsorgepläne für frei praktizierende Hebammen

### SHV-BVG-Minimalplan

Besonders geeignet für Mitglieder mit einem Einkommen unter CHF 30 000.–

- Lohn kann ab dem ersten Franken versichert werden.
- Auf Wunsch: Invalidität und Tod sollen höher versichert werden können (verbunden mit höheren Kosten).
- Lösung muss kostengünstig sein und ohne grossen Aufwand für die Hebamme abgeschlossen werden können.

### SHV-Vorsorgeplan Flexi im Baukastensystem

Besonders geeignet für Mitglieder mit einem Einkommen über CHF 30 000.–

- Wahlmöglichkeit, den Lohn ab dem ersten Franken zu versichern oder – wie heute meist üblich – mit einem Koordinationsabzug von CHF 24 885.–
- Wahlmöglichkeit, Lohnbestandteile ab CHF 85 320.– (sogenanntes Überobligatorium) mitzuversichern.
- Auf Wunsch: Invalidität und Tod sollen höher versichert werden können (verbunden mit höheren Kosten).
- Auf Wunsch: Versicherung eines zusätzlichen Todesfallkapitals.
- Zum Zeitpunkt des Renteneintritts: Wahlmöglichkeit zwischen einer höheren eigenen Rente (verbunden mit einer verminderten Hinterbliebenenrente) oder einer niedrigeren eigenen Rente (verbunden mit einer höheren Hinterbliebenenrente).

### SHV-Vorsorgeplan 55+

Geeignet für Mitglieder im Alter 55+

- Viele Pensionskassen wollen heute Personen im Alter von 55+ nicht mehr aufnehmen.
- Es ist dem SHV ein besonderes Anliegen, auch Mitglieder im Alter von 55+ eine attraktive Vorsorgelösung anbieten zu können.
- Es könnte z. B. nur ein gewisser Teil des Lohnes versichert werden, der dann zu einem von Beginn an bestimmten Prozentsatz als Rente und zum anderen Anteil als Kapital bezogen werden muss.
- Hier wird mit den Pensionskassen in den Dialog getreten, um gemeinsam eine sinnvolle Lösung für diese Personengruppe auszuarbeiten.



# 80,5 % der Hebammen erfüllen die Weiterbildungspflicht

Beim Controlling der Weiterbildungspflicht des Schweizerischen Hebammenverbandes zeigte sich, dass zu Beginn 1212 freiberufliche Hebammen (63,7 %) die Anforderungen erfüllten. Nach der Aktualisierung der Liste aller freiberuflichen Hebammen, die im Besitz einer aktiven ZSR-Nummer waren, nach Beendigung der Nachholfrist und dem Abschluss der manuellen Prüfung der einzelnen Profile auf e-log haben 1308 Hebammen (80,5 %) die Weiterbildungspflicht 2017 bis 2019 erfüllt.

TEXT:  
MARIANNE  
LUDER

Das Controlling der Weiterbildungspflicht für freiberuflich tätige Hebammen ist abgeschlossen. Die Ausgangssituation zeigte, dass 1902 Hebammen über eine aktive ZSR-Nummer verfügten, wovon 1212 die Anforderungen erfüllten. In einem ersten Schritt hat der Schweizerische Hebammenverband (SHV) geprüft, ob alle Hebammen, die eine gültige ZSR-Nummer besaßen, im internen System Proffix als solche registriert waren, ein aktives E-log-Konto hatten, und zu welchem Zeitpunkt ihre Berufsbewilligung erstellt wurde (siehe Grafik 1).

### Keine Unterscheidung zwischen Punkten mit oder ohne Label

Im März fand das Controlling der einzelnen Profile auf der Plattform [www.elog.ch](http://www.elog.ch) statt (siehe Grafik 2). Erfreulicherweise erfüllten 822 Hebammen alle Anforderungen der Weiterbildungspflicht. D. h., dass sie mindes-

tens 75 Weiterbildungspunkte ausweisen konnten und die Zusammensetzung der Punkte den Vorgaben des SHV entsprach (siehe Grafik 2, gold). Im September 2019 wurden die Mitglieder per E-Mail informiert, dass im Pilotzyklus 2017 bis 2019 auf eine Unterscheidung von Punkten mit oder ohne Label verzichtet wird. Das bedeutete, dass alle Profile, welche die geforderten 75 Punkte auswiesen, aber die Zusammensetzung der Punkte nicht den ursprünglich festgelegten Vorgaben des SHV entsprach, durch die Bildungsbeauftragten manuell überprüft werden mussten (siehe Grafik 2, petrol).

Dabei zeigte sich, dass einige Hebammen die maximale Anzahl von 30 informellen Punkten überschritten hatten und deshalb in die Kategorie «teilweise erfüllt» überführt werden mussten. In dieser Kategorie wurden 50 % aller Profile geprüft (siehe Grafik 2, grau). Erfreulicherweise stellte sich dabei heraus, dass viele Heb-

ammen ihre Bildungsleistungen zu ihrem Nachteil nicht korrekt erfasst hatten, weshalb nach dem Controlling ihrer Profile eine Verschiebung in die Kategorie «Weiterbildungspflicht erfüllt» erfolgte. 205 Hebammen verfügten über kein oder ein leeres Konto auf der Plattform [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch).

**5,7% der Hebammen erfüllen Weiterbildungspflicht nicht**

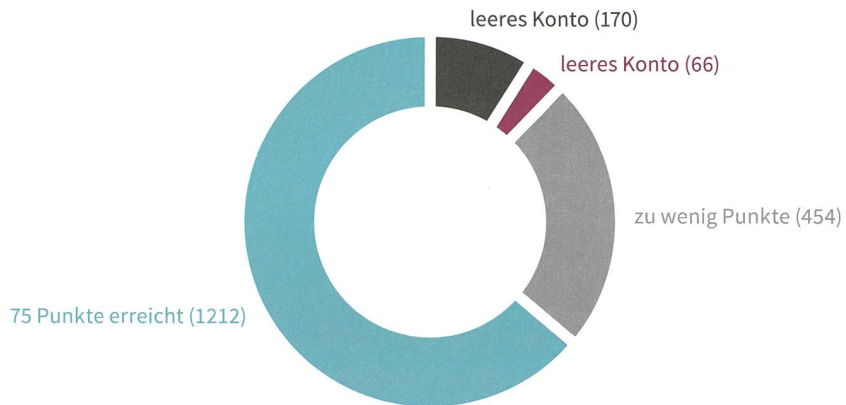
Anfang April wurden die Sanktionsbriefe an die Mitglieder versendet. Dies löste einige Reaktionen aus. Der SHV entschied, eine letzte Nachholfrist von 14 Tagen zu gewährleisten und danach eine Nachkontrolle vorzunehmen. Hebammen, die zum Teil seit Langem nicht mehr freiberuflich tätig waren, sistierten ihre ZSR-Nummer. Andere erstellten ein Profil oder erfassten nachträglich ihre Bildungstätigkeiten oder hinterlegten die geforderten Dokumente. Die Nachkontrolle ergab folgendes Bild (siehe Grafik 3): 1308 freiberufliche Hebammen erfüllen die Weiterbildungspflicht 2017 bis 2019. 224 Hebammen fallen in die Kategorie «teilweise erfüllt», und 93 Hebammen erfüllen die Weiterbildungspflicht nicht. Der SHV wird das Controlling der Weiterbildungspflicht reflektieren und Erkenntnisse in den nächsten Prozess einfließen lassen. Schulungen der jeweiligen verantwortlichen Personen in den Sektionen, die Mitglieder im First-Level-Support unterstützen können, sind angedacht.

**So werden die Bildungstätigkeiten richtig erfasst**

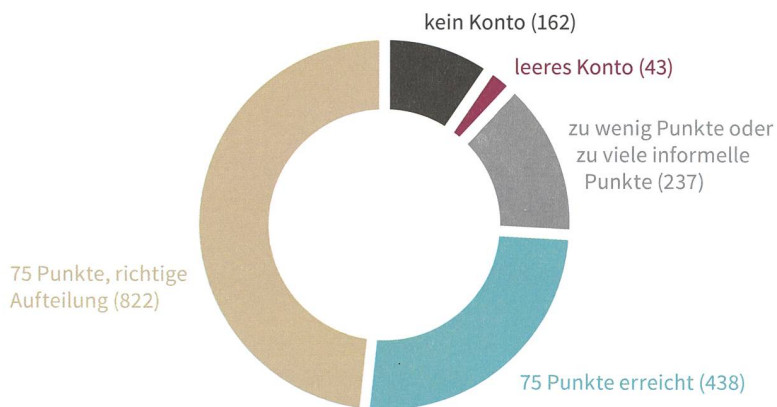
Sie sind als Mitglied aufgefordert, Ihre Bildungstätigkeiten zeitgerecht zu erfassen und die notwendigen Nachweisdokumente zu hinterlegen:

- Alle Weiterbildungen, die mit einem Label ausgezeichnet sind, finden Sie in der Agenda auf der Plattform [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch). Die Teilnahmebestätigungen werden vom Bildungsanbieter anhand der Präsenzlisten freigeschaltet und erscheinen automatisch in Ihrem Zertifikat.
- Alle Weiterbildungen, die über ein Label verfügen und bei denen die Anmeldung über einen Link oder eine Website erfolgt, müssen Sie manuell erfassen und die Teilnahmebestätigung hinterlegen.
- Alle Bildungsleistungen ohne Label finden Sie unter den Downloads «manuell erfassbare Bildungstätigkeiten» auf der Plattform [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch).

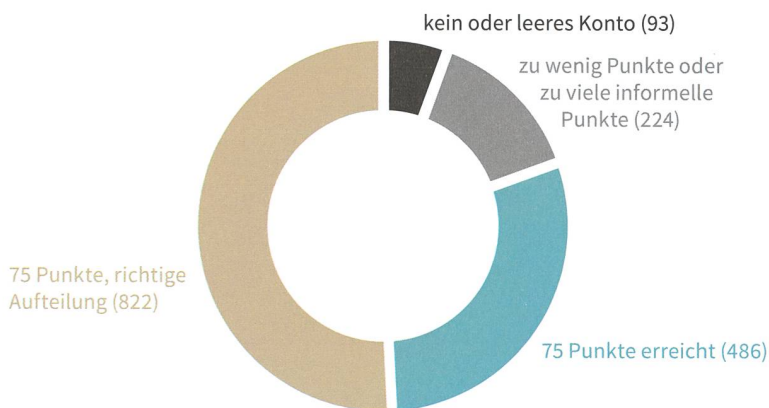
**Grafik 1: Ausgangssituation**



**Grafik 2: Situation nach der Kontrolle**



**Grafik 3: Situation nach der Rückmeldung/Nachkontrolle**



Falls Sie Hilfe brauchen bei der Erfassung, finden Sie die Ansprechperson ihrer Sektion für den First-Level-Support im Intranet des SHV unter HebammenWiki, 3.3. e-log. ☉

AUTORIN

Marianne Luder,  
Bildungsbeauftragte Deutschschweiz SHV.

### Mitarbeit und Vertretung

An dieser Stelle informiert der Schweizerische Hebammenverband (SHV) über Teilnahmen an interprofessionellen Netzwerkanlässen, nationalen Workshops oder Vorstandssitzungen von Partnerverbänden, bei denen er Mitglied ist, sowie über Einsitznahmen in nationalen Arbeitsgruppen. Das Protokoll der einzelnen Sitzungen des Zentralvorstandes (ZV) kann weiterhin auf der SHV-Website im Intranet heruntergeladen oder via E-Mail auf der Geschäftsstelle angefordert werden.

### Virtuelles Koalitionstreffen READY!

Der SHV hat Ende 2019 die «READY!»-Charta, eine schweizweite Kampagne, die sich mit den prägenden Jahren der frühen Kindheit auseinandersetzt, unterschrieben. Zusammen mit rund 30 anderen Koalitionspartnerinnen und -partnern aus dem Bereich der Frühen Kindheit wurde am 14. Mai 2020 in einer Zoom-Videokonferenz über Aktionen und Massnahmen diskutiert, um in der Schweiz den politischen Druck und Schwung hochzuhalten. Eine nationale Strategie zur Frühen Kindheit befindet sich in Bearbeitung. Damit sie wirklich verpflichtende Massnahmen enthalten wird und die Öffentlichkeit versteht, weshalb es Handlungsbedarf gibt, braucht es gemeinsame Aktionen auf allen politischen Ebenen.

**Teilnahme: Barbara Stocker Kalberer, Präsidentin SHV**  
**Weitere Informationen unter [www.ready.swiss](http://www.ready.swiss)**



### Öffnungszeiten der Geschäftsstelle im Sommer

Die SHV-Geschäftsstelle ist vom 6. Juli bis 7. August jeweils von Montag bis Donnerstag von 9 bis 12 Uhr geöffnet. Vom 27. bis 31. Juli ist die Geschäftsstelle geschlossen. Das ganze SHV-Team wünscht Ihnen sonnenreiche Sommertage!



### Delegiertenversammlung online abgehalten

Wie viele andere Anlässe in diesem Jahr musste sich auch die Delegiertenversammlung (DV) auf die Coronavirus-Pandemie einstellen. Die Abstimmungen fanden Anfang Juni elektronisch statt. Von den 3146 per E-Mail verschickten Einladungen zur Teilnahme nahmen 1109 Mitglieder daran teil. Alle Punkte, die zur Abstimmung kamen, wurden mit grosser Mehrheit angenommen. Erwähnenswert ist, dass sich zahlreiche Hebammen mitten in der Abstimmung ausklinkten (das entspricht dem Verlassen des Raums während einer normalen Sitzung). In diesen Fällen wird der Stimmzettel nicht als leer angezeigt, sondern er wird einfach nicht erwähnt. So wurde das Protokoll der DV 2019 mit 697 Ja-Stimmen, 2 Gegenstimmen, 96 Enthaltungen und 26 Blankostimmzetteln angenommen.



Sula Anderegg



Emanuela Gerhard

Folgende Punkte kamen ebenfalls zur Abstimmung: Der Jahresbericht und die Jahresrechnungen 2019, das Budget 2020, der Revisionsbericht zur Rechnung 2019 sowie die Wahl bzw. Wiederwahl der Mitglieder des Zentralvorstandes. Die Präsidentin Barbara Stocker Kalberer, Petra Graf Heule, Katharina Iseli, Nathalie Kaufmann und Franziska Schläppy wurden alle mit grosser Mehrheit wiedergewählt. Hinzu kommen zwei neu gewählte Mitglieder: Sula Anderegg, Sektion Aargau-Solothurn, und Emanuela Gerhard, Sektion Vaud-Neuchâtel-Jura.

Cynthia Khattar



### Erwerbsersatz für selbstständige Hebammen während der COVID-19-Pandemie

Die selbstständige Hebamme gehört – je nach Tätigkeitsbereich – in die Kategorie der sogenannten Härtefälle und kann unter der Voraussetzungen, dass die vorgegebenen Bestimmungen erfüllt sind, Erwerbsersatz bei der kantonalen Ausgleichskasse beantragen.

**Andrea Weber-Käser, Geschäftsführerin SHV**


**▶ Weitere Informationen und Links zum Download der nötigen Formulare unter [www.hebamme.ch](http://www.hebamme.ch)**



## Update SHV-Grobkonzept zu Schutzmassnahmen für hebammengeleitete Einrichtungen

Nachdem die Rechtsabteilung des Bundesamtes für Gesundheit Anfang Mai die Präzisierung betreffend Gruppenkursen und Fünf-Personen-Regel zugunsten der Hebamme nachgeliefert hat, konnte das Schutzkonzept SHV dementsprechend adaptiert werden. Das Schutzkonzept wird gemäss den bundesrätlichen Massnahmen resp. entsprechend den Erläuterungen zu den verkündeten Massnahmen jeweils angepasst und ist in drei Sprachen auf der SHV-Website aufgeschaltet. Es steht ebenfalls eine Vorlage zur Erstellung eines persönlichen Schutzkonzeptes zum Download zur Verfügung.

**Andrea Weber-Käser**, Geschäftsführerin SHV

 [SHV-Schutzkonzept und Vorlage unter www.hebamme.ch](http://www.hebamme.ch)



## Der SHV unterstützt das Komitee für einen zweiwöchigen Vaterschaftsurlaub

Am 7. Juni war der nationale Vätertag. Und hoffentlich war es ein historischer Vätertag – hoffentlich war es der letzte, ohne Vaterschaftsurlaub in der Schweiz. Denn am 27. September wird die Schweiz über einen zweiwöchigen Vaterschaftsurlaub abstimmen. Das Anliegen ist ein breit abgestützter Kompromiss und wurde im Parlament von einer deutlichen Mehrheit unterstützt. Ein Referendumskomitee – u. a. mit Leuten, die vor 15 Jahren schon gegen den Mutterschaftsurlaub waren – will diesen wichtigen familienpolitischen Schritt um jeden Preis verhindern. Die Gegner werden versuchen, die Corona-Krise kurzfristig zu nutzen, um diese wichtige und längst überfällige Investition in die Zukunft der Schweiz zu verhindern.

**Andrea Weber-Käser**, Geschäftsführerin SHV

Weitere Informationen unter

<https://start.vaterschaftsurlaub-jetzt.ch>



## Ein herzliches Dankeschön an die Unterstützerinnen und Unterstützer während der COVID-19-Pandemie

Das Ausmass der COVID-19-Pandemie kam für die Schweiz überraschend, und die sich sehr schnell ändernden und unter Zeitdruck getroffenen Massnahmen des Bundes waren für die gesamte Bevölkerung einschneidend. Wie die meisten Behörden war auch der SHV auf die mannigfaltigen Herausforderungen, die es unter Zeitnot zu meistern galt, ungenügend vorbereitet. Umso schöner war und ist die Erfahrung der Solidarität, welche die Verbandsspitze des SHV erleben durfte. Von Beginn weg gab es viele Personen, die zur Stelle waren und Unterstützung in unterschiedlicher Form anboten. Die Verbandsspitze möchte sich ganz herzlich bei allen Personen bedanken, die sie seit Beginn der Krise unterstützten: Das war grossartig und eine wunderbare Erfahrung!

Ein ganz spezielles Dankeschön geht an folgende Personen/Organisationen:

- Verena Piguet, Fabienne Gafner, Anina Häfliger, Maria Trenkel, Carole Lüscher-Gysi, Simone Thiel, Rahel Leuenberger und Chiara Rossi aus der Sektion Bern des SHV für die rasche Erstellung des Prototyps des Notfallkonzeptes und fürs Mitdenken, Organisieren und Koordinieren. Danke, dass der SHV Ihre umfassenden Grundlagen verwenden durfte!
- Dr. phil. Elisabeth Kurth, Familystart beider Basel, Anne Steiner, Qualität und Innovation SHV, für das kritische Gegenlesen des überarbeiteten Notfallkonzeptes SHV.
- Regula Lanter, Leiterin Pflegedienst, UniversitätsSpital Zürich, und Carolina Iglesias, Präsidentin Familystart Zürich, für die fachliche Unterstützung im Bereich der Konzeptentwicklung, für die Erklärfilme «Wochenbettbesuch während der Coronavirus-Pandemie» und «Wir sind für Sie da».
- Ralph van den Berg und dem Team von swissanimates.ch für die rasche und kostengünstige Umsetzung der Erklärfilme.
- Prof. David Baud, Chefarzt Gynäkologie und Geburtshilfe, Universitätsspital Lausanne, für das zur Verfügung stellen des Films «Schwangerschaft und COVID-19».
- Monya Todesco, Chefarztin Geburtshilfe und Perinatalmedizin, Kantonsspital Aarau, für das Übersetzen des Filmes «Schwangerschaft und COVID-19».
- Team Konsumentensendung «Kassensturz» SRF für die Möglichkeit, live auf die Problematik des fehlenden Schutzmaterials hinweisen zu können.
- Rebekka Haefeli, freie Journalistin und Podcasterin, für die Möglichkeit, mittels Podcast über die Herausforderungen in der Hebammenarbeit während der Pandemie berichten zu können.
- Thomas Schefer, Gamechanger Spitallogistik, cosanum ag, für das spontane Angebot, dem SHV Schutzmaterial ohne Vorbestellung zur Verfügung zu stellen.
- Marcel Spiess, CEO conteam ag, für das spontane Angebot, dem SHV Schutzmaterial ohne Vorbestellung zur Verfügung zu stellen.

- Firmen und Privatpersonen, die sich aufgrund des Auftritts in der Sendung «Kassensturz» auf der Geschäftsstelle SHV gemeldet haben, für das Angebot, Schutzmaterial zur Verfügung zu stellen oder zu spenden.
- Dominik Chammartin, Geschäftsbereich Operations, Eidgenössische Finanzmarktaufsicht, für die Spende von 4000 Schutzmasken aus dem eigenen Bestand.
- Schweizer Fussball Nationalmannschaft für die Geldspende aufgrund der Youtube-Aktion «Die Fussball-Nati singt Imagine», um Pflegefachpersonen und Hebammen beim eingekauften Schutzmaterial zu unterstützen.
- Schweizer Berufsverband der Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner (SBK) für das Angebot und die Möglichkeit, von der Geldspende der Schweizer Fussball Nationalmannschaft an den SBK zu profitieren.
- Nina Bissig, Head corporate Partnerships, Save the Children Schweiz, für die Spende von CHF 10 000.– für Schutzmaterial und Pandemiezusatzaufwendungen aus dem Projekt «Audi4Heroes», eine gemeinsame Versteigerungsaktion von Audi Schweiz, Ricardo und der Kinderrechtsorganisation Save the Children.
- Flavia Wasserfallen, Nationalrätin SP, Bern, und Barbara Gysi, Nationalrätin SP, St. Gallen, für die berufspolitische Unterstützung betreffend Neuverhandlung des Faktenblatts des Bundesamtes für Gesundheit zur Abrechnung von Hebammenleistungen während der COVID-19-Pandemie.
- Nadine Masshardt, Nationalrätin SP, Bern, für die berufspolitische Intervention beim Bundesamt für Gesundheit, um auf den Materialnotstand der Hebammen aufmerksam zu machen.
- Marina Carobbio, Ständerätin SP, Tessin, für die Intervention beim Departement des Innern, um auf den Materialnotstand der Hebammen aufmerksam zu machen.
- Dilip Zulian, Büro projekt venice, für das rasche Bereitstellen und unermüdliche Unterhalten der Corona-Websites [www.hebamme.ch](http://www.hebamme.ch) und [www.hebammensuche.ch](http://www.hebammensuche.ch).
- Marco und Myriam Fachin sowie Elena Panduri für die vielen ungeplanten Notfallübersetzungen auf Französisch und Italienisch und Anne-Christine Kasser-Sauvin für die Übersetzungen von Zusatztexten auf Französisch.
- alle Mitarbeiterinnen der Geschäftsstelle und Mitglieder des Zentralvorstandes für das unermüdliche Arbeiten und Erreichbarsein, phasenweise fast rund um die Uhr.
- viele Mitglieder des SHV für alle eingegangenen Zeichen des Dankes in Form von SMS, Telefongesprächen, Karten, E-Mails, Blumen usw.
- and last but not least an all diejenigen, die hier vergessen gegangen sind, für die Unterstützung und Mitarbeit.

**Andrea Weber-Käser**, Geschäftsführerin SHV

**Barbara Stocker Kalberer**, Präsidentin SHV

**SCHWEIZERISCHER PERINATAKONGRESS**  
3. September 2020 | Baden

[www.perinatakongress.ch](http://www.perinatakongress.ch)

ORGANISIERENDE GESELLSCHAFTEN

gynécologie suisse, Schweizerische Gesellschaft für Geburtshilfe und Neonatologie, Swiss Society of Neonatology

**Terre des hommes**  
Kinderhilfe weltweit.

**Jedes Kind auf der Welt hat das Recht, frei zu sein.**  
Ganz einfach – mit Ihrer Spende.

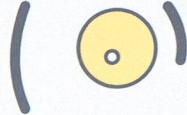
Jetzt spenden!

TWINT

[tdh.ch/ganzeinfach](https://tdh.ch/ganzeinfach)



Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes  
Federazione svizzera delle levatrici  
Federaziun svizra da las spendreras



**Präsidentin | Présidente**  
**Barbara Stocker Kalberer**  
Rosenweg 25 C, 3007 Bern

**Sektionen | Sections**  
**Aargau-Solothurn**  
**Sula Anderegg**  
aargau-solothurn@hebamme.ch  
Eichmattweg 11, 4562 Biberist  
M 079 208 61 21  
**Sabina Keller**  
aargau-solothurn@hebamme.ch  
Bächle 6, 5225 Bözberg  
M 079 277 07 62

**Beide Basel (BL/BS)**  
**Stefanie Germann**  
stefanie.germann@hotmail.com  
Haltigerstrasse 99, 4057 Basel  
M 079 515 62 91

**Bern**  
**Verena Piguet-Lanz**  
bern@hebamme.ch  
Dörfli 110, 3663 Gurzelen  
T 033 345 68 90, M 079 667 15 33

**Fribourg**  
**Lorraine Gagnaux**  
info@sage-femme-fribourg.ch  
Ch. de Chanta-Grelet 16, 1730 Ecuwillens  
T 026 411 00 05

**Genève**  
**Laetitia Ammon-Chansel**  
laetitia.ammonchansel@gmail.com  
Rue du Nant 5, 1207 Genève  
M 078 820 34 61  
**Nathalie Luisoni**  
nat.luisoni@bluewin.ch  
Route de presinge 45, 1241 Puplinge  
M 079 744 74 84

**Glarus**  
**Dörte Kohrs**  
info@hebamme-walensee.ch  
Hauptstrasse 37, 8872 Weesen  
M 078 888 68 21  
**Helene Creo**  
helene.creo@gmx.ch  
Landstrasse 98, 8754 Netstal  
M 078 755 45 21

**Oberwallis**  
**Ruth Karlen**  
ruthkarlen@hebamme-hin.ch  
Mühlackerstr. 26a, 3930 Visp  
T 027 945 15 56

**Ostschweiz (SG/TG/AR/AI/GR)**  
**Bettina Gertsch**  
bettina.gertsch@ostschweizerhebammen.ch  
St. Peterzellerstr. 12, 9633 Hemberg  
T 071 277 13 35, M 078 613 38 86

**Schwyz**  
**Christine Fässler-Kamm**  
christinessler@bluewin.ch  
Chappelihof 26, 8863 Buttikon  
T 055 445 21 54, M 079 733 18 48  
**Judith Ehrler**  
info@umdiegeburt.ch  
Talstrasse 41, 6403 Küssnacht am Rigi  
M 079 540 69 07

**Ticino**  
**Francesca Coppa-Dotti**  
info@levatrici-ti.ch  
Via Raslina 5, 6763 Mairengo  
T 091 866 11 71  
**Veronica Grandi**  
info@levatrici-ti.ch  
Via alla Motta 3A, 6517 Arbedo  
T 091 825 88 01, M 078 696 39 69

**Valais romand**  
**Daniela Sintado**  
dsintado@bluewin.ch  
Av. de Tourbillon 60, 1950 Sion  
M 079 471 41 60

**Vaud-Neuchâtel-Jura**  
**Laurence Juillerat**  
presidente@votresagefemme.ch  
Route du Bugnon 21, 1823 Glion  
M 079 732 06 64

**Zentralschweiz (LU/NW/OW/UR/ZG)**  
**Claudia Minelli**  
claudimi@hone.ch  
Sackweidhöhe 15, 6012 Obernau  
M 079 313 68 70  
**Lea Pfenninger**  
post@hebammpfenninger.ch  
Sternhalde 2, 6005 Luzern  
M 076 449 46 82

**Zürich und Schaffhausen**  
**Fabienne Eberhard**  
f.eberhard@shv-zh.ch  
Glärnischstrasse 214, 8708 Männedorf  
M 079 443 01 09

**Sektion Geburtshaus- und Hausgeburts-Hebammen**  
**Section sages-femmes des maisons de naissance et accoucheuses à domicile**  
**Jacqueline Niederer-Hartmeier**  
niederer.ja@gmail.com  
Schönegg 1, 6034 Inwil  
M 079 548 81 76

## Neumitglieder / nouvelles membres

### Sektion Aargau-Solothurn

Christine Amato, *Suhr*  
Vanessa Grossholz,  
*Oberrohrdorf*

### Sektion Bern

Anina Zuber, *Steffisburg*  
Sophie Scheidegger, *Bern*  
Katharina Zotter, *Bern*  
Lisa Stricker, *Bern*  
Anita Zbinden, *Liebfeld*  
Amai Oehler, *Biel*

### Sektion Beide Basel

Naomi Walker, *Nuglar*  
Aischa Tschopp, *Liestal*

### Section Genève

Cristina Otero, *Versonnex (FR)*

### Sektion Ostschweiz

Romana Vogler, *Uzwil*  
Deborah Stupp, *Grabs*  
Ruth Niederreiter, *Chur*  
Fabienne Lutz, *Weinfelden*  
Susanne Quell-Liedke, *Wil*  
Andrea Schulthess, *Küssnacht ZH*

### Sektion Schwyz

Gabriela Chiappini, *Schwyz*

### Section Vaud-Neuchâtel-Jura

Marie-Véronique Faes, *Yvonand*

### Sektion Zentralschweiz

Elena Fankhauser, *Emmenbrücke*

### Sektion Zürich und Schaffhausen

Patricia Frei, *Andelfingen*  
Ann Köfler, *Zwillikon*  
Maria Flückiger, *Kirchberg SG*  
Loreetha Colin Cabrera, *Zürich*  
Elena Rochard, *Rapperswil*  
Valentina Häberle, *Baden*



- **Stärkungsmittel mit langjähriger Tradition, zur erfolgreichen Unterstützung während der Schwangerschaft und in der Stillzeit**
- **reich an Eisen, Kalzium, Magnesium und Vitamin C**
- **mit ausgesuchten Kräuterextrakten**

**rajoton<sup>plus</sup>**  
alkoholfrei

Bitte senden Sie mir mehr Informationen:

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Beruf:



**Kräuterhaus Keller Herboristerie**  
1227 Carouge-Genève  
Tel. 022 300 17 34, Fax 022 300 36 79

## Nouvelles dates

COURS 18

**Alimentation et mouvement durant la grossesse et le post-partum****4 novembre 2020, Lausanne***Wafa Badran-Amstutz, diététicienne ASDD**Marion Falbriard, spécialiste en activité physique adaptée*

Vous connaîtrez les priorités nutritionnelles de la femme enceinte et de la femme qui allaite, ainsi que les bénéfices d'une activité physique régulière adaptée à la femme durant et après la grossesse.

COURS 1

**Status4SF: Status du nouveau-né adapté aux sages-femmes****23 novembre ou 10 décembre 2020, Lausanne***Murielle Caldelari, sage-femme, maître d'enseignement à la Haute Ecole de Santé Vaud, Lausanne**Dre Lydie Beauport, médecin associée, Service de néonatalogie, Département Femme-Mère-Enfant, Centre hospitalier universitaire vaudois*

Vous connaîtrez le status physiologique du nouveau-né et ses principales variantes, le pratiquerez sur un modèle et identifierez les anomalies et les conduites à tenir.

COURS 19

**BLS-AED-SRC Complet  
Basic life support – Automated external defibrillation****26 novembre 2020 (un groupe le matin et un l'après-midi), Aigle****7 décembre 2020 (un groupe le matin et un l'après-midi), Aigle****2 mars 2021, Lausanne***Groupe de Formation en Premiers Secours (GFPS) Formateurs BLS Provider-Swiss resuscitation council (SRC) professionnels de l'urgence*

Vous apprendrez à appliquer correctement le BLS chez le nourrisson, l'enfant et l'adulte, la ventilation du nouveau-né et l'AED. Vous maîtriserez l'évaluation de l'état du patient-e, la connaissance de la chaîne des secours et son application. Enfin vous appliquerez correctement le schéma CABD.



CHARGÉE DE LA FORMATION  
DE LA SUISSE ROMANDE  
ET DU TESSIN

**Tiffany Buffier**

T 031 331 35 58

t.buffier@sage-femme.ch

Programme des cours de la FSSF

et inscriptions sur [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch)**Changements de dates**

Suite à ces derniers temps très mouvementés, voici une nouvelle sélection de cours avec également des formations qui ont dû être reportées à cause de la pandémie de coronavirus. En espérant que vous trouverez, malgré tout, un cours qui vous conviendra!

Tiffany Buffier

COURS 5

**Rebozo-Massaggio****18 septembre 2020, Ticino***Sabine Graf, levatrice MSc*

In questo corso di formazione, imparerete come lavorare con il telo rebozo e come utilizzarlo in modo corretto nell'ambito di un'assistenza globale. Il massaggio rebozo approfondisce la pratica della levatrice tradizionale. E' uno strumento intuitivo e utile per il lavoro corporeo nell'accompagnamento professionale delle donne durante la gravidanza, il parto e il post-parto.

COURS 6

**Langage hypnotique et accompagnement corporel: Introduction à l'hypnose dans la pratique sage-femme****1<sup>er</sup> et 2 octobre 2020, Lausanne***Floriane Udressy, sage-femme indépendante et praticienne en hypnose depuis 2001; membre, enseignante et superviseuse de l'Institut Romand d'Hypnose Suisse et formatrice HES*

La pratique de l'hypnose, issue du champ de la médecine et de la psychothérapie, s'inscrit de façon plus large dans le domaine de la relation d'aide. Vous saurez à l'issue de ces deux journées comment l'usage de certaines techniques hypnotiques peuvent enrichir votre pratique professionnelle de sage-femme au quotidien, pour vous-même et pour les femmes que vous accompagnez.



## BILDUNGSBEAUFTRAGTE DEUTSCHSCHWEIZ

**Marianne Luder-Jufer**  
T 031 529 15 83  
[m.luder@hebamme.ch](mailto:m.luder@hebamme.ch)  
Programm der SHV-Kurse und  
Anmeldungen unter [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch)

### Neue Weiterbildungen

Anhand der Bedürfnisse und Rückmeldungen von Mitgliedern möchte ich Sie auf die folgenden neuen Weiterbildungsangebote im Programm der Fort- und Weiterbildung 2020 bis 2021 aufmerksam machen. In dieser «neuen Welt» werden die vom Berufsverband und den diversen Kursraumanbietern erarbeiteten Schutzkonzepte berücksichtigt und umgesetzt, sodass die Sicherheit für die Teilnehmenden gewährleistet werden kann. Sie sind gebeten, die in der definitiven Kursbestätigung enthaltenden Bemerkungen umzusetzen und damit zu dieser Sicherheit beizutragen.

Marianne Luder

## KURS 21

### Wer bestimmt, was Qualität ist?

**29. September 2020 / 15. März 2021, Olten**

*Susan Conka, Verantwortliche für den Bereich Qualität im Gesundheitswesen bei SAQ Qualicon, Ärztin MBA*

Diese Weiterbildung wurde in Zusammenarbeit mit der Interessengemeinschaft der Geburtshäuser Schweiz entwickelt. Nach dem ersten Kurstag sind Sie in der Lage, einen Qualitätsbericht zu erstellen. Den zweiten Kurstag wird zum Erfahrungsaustausch genutzt. Folgende Fragen werden beantwortet: Was bedeutet Qualität im Gesundheitswesen und in der Hebammenarbeit? Wie erstelle ich einen auf die Hebammenarbeit bezogenen Qualitätsbericht? Wie entwickeln, messen und verbessern wir sinnvoll unsere tägliche Arbeit? Wie sorgen wir dafür, dass sich der administrative Aufwand für das Qualitätsmanagement in Grenzen hält? Und wie etabliere ich auf die Dauer ein unabhängiges und trotzdem anerkanntes Qualitätsmanagementsystem?

## KURS 22

### HIN-Awareness-Schulung für Hebammen

**2. Oktober 2020, Zürich**

*Bernhard Schöni, Informatiker der Health Info Net AG (HIN), Wallisellen*  
Sie kennen und erkennen aktuelle Gefahren und Bedrohungen für Daten und Systeme. Sie setzen sich mit wichtigen Sicherheitsmassnahmen auseinander. Sie wissen, welche Massnahmen gegen welche Bedrohungen wirksam sind, und können diese in ihrem Arbeitsgebiet umsetzen.

## KURS 23

### Intrauteriner Fruchttod (IUFT) – medizinische Aspekte

**5. Oktober 2020, Olten**

*Prof. Dr. med. Irene Hösli, Chefärztin, Klinik für Geburtshilfe und Schwangerschaftsmedizin, Universitätsspital Basel*

Wenn Geburt und Tod zusammenfallen, ist dies immer ein sehr trauriges Ereignis für alle Beteiligten. Als Kursteilnehmende setzen Sie sich mit den medizinischen Aspekten zum intrauterinen Fruchttod auseinander. Sie kennen mögliche Ursachen und Häufigkeiten sowie Risiken und mögliche Komplikationen während der Geburt und können betroffene Frauen im Geburtsprozess kompetent begleiten.

## KURS 24

### Aura-Soma in der Hebammenarbeit

**16./17. Oktober 2020, Bern**

*Beatrice Luder, lic. phil. klinische Psychologin, Apothekerin, zertifizierte AuraSomaLehrerin*

Als Hebamme betreuen Sie Menschen in einer intensiven Phase ihres Lebens. Aura-Soma ist eine Prozessbegleitung von grosser Tiefe und hat das Potenzial, Ihre Arbeit auf einer zusätzlichen, auch unbewussten Ebene zu unterstützen. Sie lernen die Grundeigenschaften des Aura-Soma-Systems kennen. Sie werden mit dessen verschiedenen Ebenen vertraut gemacht und erfahren, wie Sie diese in ihre Arbeit integrieren können.

## KURS 25

### Wochenbettbegleitung nach salutophysiologischen Prinzipien

**20./21. Oktober 2020, Olten**

*Carole Lüscher-Gysi, Hebamme MSc, Dozentin, Inhaberin und Geschäftsleitung 9punkt9 Hebammenpraxis & Zentrum für Salutogenese rund um die Geburt, Bern*

Sie erhalten die Grundlagen, um eigenverantwortlich oder im interdisziplinären Team Wöchnerinnen, Neugeborene und junge Familien nach salutogenetischen Prinzipien zu begleiten. Sie lernen, mit Instrumenten der Salutophysiologie vorhandenes Wissen und Erfahrung mit neuem Wissen zu verknüpfen, Physiologie von Regelabweichung und -widrigkeit zu unterscheiden, und kennen Ressourcen und Grenzen der Hebammenbegleitung im Wochenbett.

# Hebammenbedarf - worauf es ankommt

Der Henkel des Hebammenkoffers gibt langsam nach, der Gummi des Stethoskops wird langsam porös. Geschwisterkinder spielen mit dem Demobecken und raufen an der Puppe, mit der ich gerade noch die Geburt simuliert habe. Kennen Sie das auch? Bei allem Material, was für den Gebrauch von Hebammen und Entbindungspflegern und/oder Ärztinnen/Ärzten gedacht ist, geht es doch oft nur um die Fragen: Wie langlebig und robust ist das Produkt?



Als ehemalig praktizierende Hebamme beschäftigen mich tagtäglich diese Fragen. Wo finden und wie schaffen wir die besten Produkte für den Bedarf von Fachpersonal? Egal ob Lehrmaterial für Geburtsvorbereitungskurse, die Ausbildung von Nachwuchsfachkräften oder Praxismaterial, das in der Praxis oder im Krankenhaus unverzichtbar wäre. Bei der Auswahl unseres Sortiments achten wir vor allem auf Qualität und Langlebigkeit unserer Produkte. Ich weiss, welche Strapazen, welcher Stress oder auch mal welche äusseren Umstände auf Sie als Hebamme und Ihre Geräte einwirken, und genau hier möchten wir von Rikepa Sie unterstützen. Seit 30 Jahren betreibe ich unseren Vertrieb, zuerst mit Hilfe meines Mannes, jetzt mit unserem Sohn. Gemeinsam sind wir Ihr Team hinter Rikepa Demo, beraten Sie gern persönlich und beantworten alle Fragen rund um die besten Materialien für Sie als Entbindungspfleger/-in.

Durchstöbern Sie gern unser Sortiment, wir freuen uns auf Ihren Besuch auf unserer Website!  
[www.rikepa.de](http://www.rikepa.de)



Zürcher Hochschule  
für Angewandte Wissenschaften

**zhaw** Gesundheit

e-log  
bar



## Weiterbildung Schritt für Schritt

### Current Clinical Topics (CCT)

Sie kommen für ein oder zwei Tage, frischen ein Thema auf und schaffen sich eine Grundlage für nächste Schritte.

- 24.8.2020 Kindeswohl – Kinderschutz
- 25.8.2020 Häusliche Gewalt und Kinderschutzgruppe
- 27.8.2020 Physiologie des Stillens
- 1.9.2020 Pathologie der Schwangerschaft
- 7.9.2020 Schwangerschaft und Psyche
- 8.9.2020 Unerfüllter Kinderwunsch – Assistierte Schwangerschaft
- 14.9.2020 Pathologie im Wochenbett
- 15.9.2020 Physiologische Anpassungsvorgänge beim Neugeborenen
- 29.9.2020 CTG-Grundlagenkurs
- 9.10.2020 Simulationstraining geburtshilflicher Notfälle

### Module

Sie gehen weiter und vertiefen ein Thema in einem Modul. Module sind anrechenbar an ein CAS und den MAS.

- 24.8.2020 Frauen- und Familiengesundheit
- 28.8.2020 Reflektierte Praxis - Wissenschaft verstehen
- 1.9.2020 Schwangerenbetreuung durch die Hebamme
- 9.10.2020 Geburtsbetreuung durch die Hebamme

### Gerne berate ich Sie bei der Planung:

Regula Hauser, MPH  
Leiterin Weiterbildung Hebammen  
058 934 64 76/[regula.hauser@zhaw.ch](mailto:regula.hauser@zhaw.ch)

Weitere Angebote [zhaw.ch/gesundheit/weiterbildung](http://zhaw.ch/gesundheit/weiterbildung)